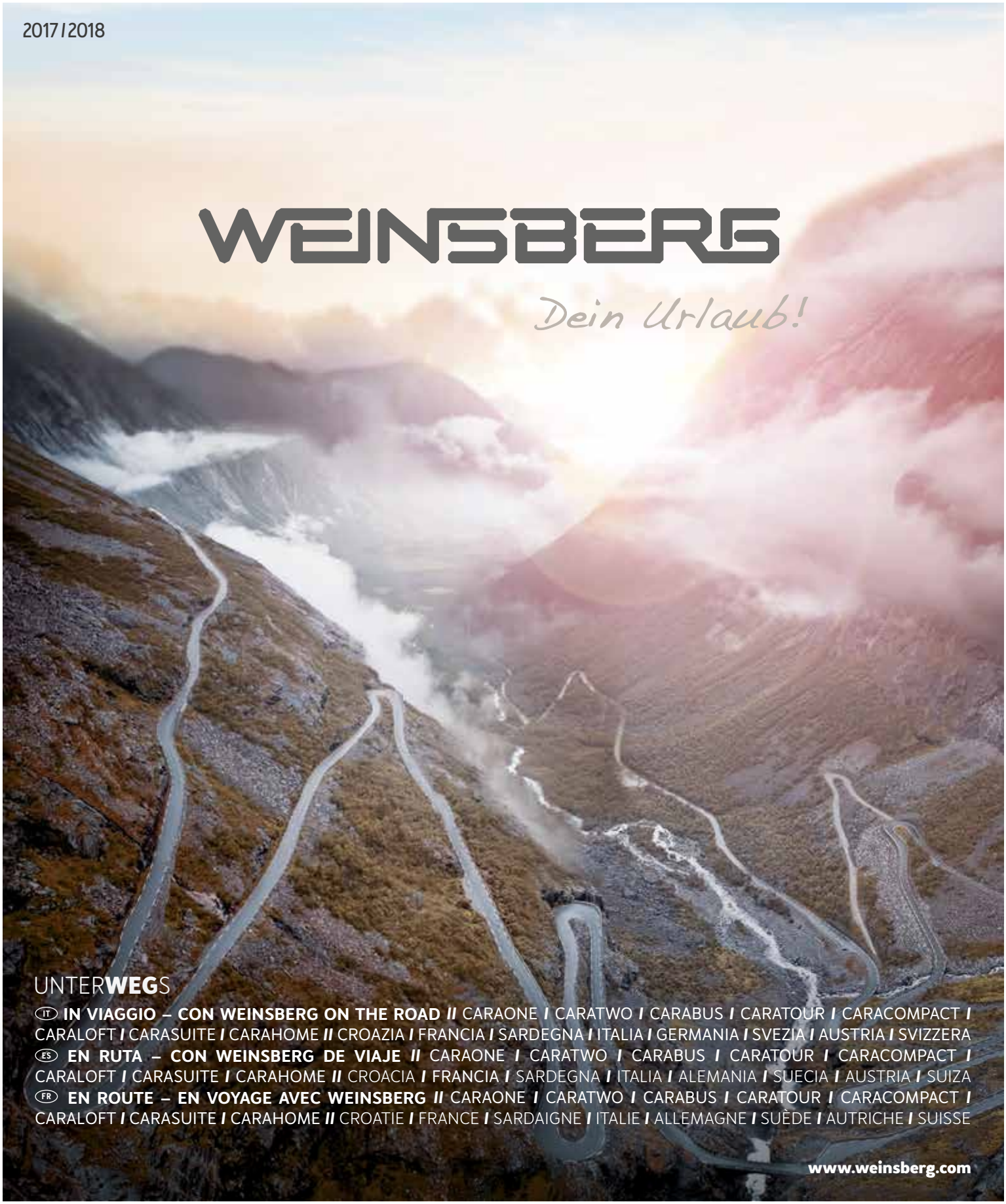
2017 / 2018

WEINSBERG

Dein Urlaub!



UNTER**WEG**S

(IT) **IN VIAGGIO – CON WEINSBERG ON THE ROAD //** CARAONE **/** CARATWO **/** CARABUS **/** CARATOUR **/** CARACOMPACT **/** CARALOFT **/** CARASUITE **/** CARAHOME **//** CROAZIA **/** FRANCIA **/** SARDEGNA **/** ITALIA **/** GERMANIA **/** SVEZIA **/** AUSTRIA **/** SVIZZERA

(ES) **EN RUTA – CON WEINSBERG DE VIAJE //** CARAONE **/** CARATWO **/** CARABUS **/** CARATOUR **/** CARACOMPACT **/** CARALOFT **/** CARASUITE **/** CARAHOME **//** CROACIA **/** FRANCIA **/** SARDEGNA **/** ITALIA **/** ALEMANIA **/** SUECIA **/** AUSTRIA **/** SUIZA

(FR) **EN ROUTE – EN VOYAGE AVEC WEINSBERG //** CARAONE **/** CARATWO **/** CARABUS **/** CARATOUR **/** CARACOMPACT **/** CARALOFT **/** CARASUITE **/** CARAHOME **//** CROATIE **/** FRANCE **/** SARDAIGNE **/** ITALIE **/** ALLEMAGNE **/** SUÈDE **/** AUTRICHE **/** SUISSE

www.weinsberg.com

WEINSBERG

Dein Urlaub!

LA TUA VACANZA?
MOLTI PICCOLI BELLISSIMI MOMENTI.

¿TUS VACACIONES ?
MUCHOS PEQUEÑOS MOMENTOS INOLVIDABLES.

VOS VACANCES?
DE NOMBREUX PETITS MOMENTS PARFAITS.

(IT) Con Weinsberg ogni momento della tua vacanza si trasforma in un evento.

(ES) Con Weinsberg cualquier momento de sus vacaciones se transformará en una fiesta.

(FR) Avec Weinsberg chaque instant de vos vacances sera une expérience.

CARAVAN / CARAVANAS / CARAVANES

06
CaraOne

Una casa versatile. Fantastiche tipologie abitative, suddivisione ideale degli spazi, fino a otto posti letto. / **Un hogar flexible.** Excelente distribución, una división del espacio ideal y hasta 8 plazas para dormir. / **Une maison versatile.** Des implantations géniales, une répartition idéale de l'espace et jusqu'à 8 couchages.

CaraKids optional

22
CaraTwo

Funzionalità con stile. Design dalle linee perfette, elevata funzionalità, massa contenuta ed un rapporto qualità/prezzo impareggiabile: sono queste le caratteristiche distintive della CaraTwo. / **Estilo funcional.** CaraTwo destaca por un diseño perfecto, gran funcionalidad, medidas reducidas y una increíble relación precio y calidad. / **Un véhicule stylé mais fonctionnel.** La CaraTwo se distingue par sa conception et sa finition parfaites, son haut niveau de fonctionnalité, son poids réduit, sans oublier un rapport qualité-prix incomparable.

CaraKids optional

FURGONATI / CAMPERS / FOURGONS

38
CaraBus

Viaggiare come in pullman, ma comodi. Il CaraBus è fantastico, grazie alla suddivisione intelligente, crea tanto spazio in un ambiente ristretto ed offre fino a 4 posti letto. / **Viajar como en un autobus... Pero con más comodidad.** Hasta cuatro plazas para dormir en una inteligente distribución, que ha generado mucho espacio en una superficie reducida. / **Voyage en bus avec espace pour les jambes.** Le CaraBus convainc par le nombre de couchages, jusqu'à quatre, et par sa répartition intérieure généreuse malgré l'espace réduit.

54
CaraTour

Compatto ma robusto, elegante ma essenziale. Il CaraTour è una combinazione tra design e funzionalità. / **Construcción estilizada con elegancia minimalista.** CaraTour combina funcionalidad y diseño. / **Une carrure élancée et une forme à la fois élégante et réduite.** Le CaraTour unit design et fonctionnalité.

MOTORCARAVAN / AUTOCARAVANAS / CAMPING-CARS

72
CaraCompact

Un miracolo dello spazio. Guida dinamica, dettagli intelligienti e soluzioni versatili per avere tanto spazio in viaggio. / **Una compacta maravilla del espacio.** Una conducción ágil y dinámica, detalles bien pensados y soluciones flexibles para disponer de mucho espacio durante el viaje. / **Un magicien de l'espace compact.** Dynamique de conduite maniable, détails bien pensés et solutions flexibles pour offrir beaucoup d'espace pendant les voyages.

88
CaraLoft

Pratico e maneggevole. Tanto spazio per lo stivaggio, dettagli ricercati e grande dinamica di guida: il CaraLoft è tanto compatto quanto confortevole. / **Robusta y maniobrable.** Amplio espacio de almacenamiento, detalles bien pensados y una ágil conducción: CaraLoft es cómoda y compacta. / **Robuste et maniable.** Beaucoup d'espace de rangement, des détails bien pensés et une excellente dynamique de conduite : le CaraLoft est autant compact que confortable.

104
CaraSuite

Altezza senza compromessi. I 15 centimetri in più di altezza abitativa e del veicolo, insieme al letto basculante di serie, offrono spazio e comodità. / **Subiendo, pero con nivel.** Los 15 centímetros extra de altura tanto en el vehículo como en la altura interior se suman a la cama abatible de serie para ofrecer espacio y confort. / **Un saut en hauteur appréciable.** Grâce au lit de pavillon de série et aux 15 centimètres de hauteur en plus dans le véhicule, il y a plus de place et donc plus de confort.

Letto basculante / Cama basculante / Lit de pavillon

118
CaraHome

Largo a nuove esperienze. Grazie al mansardato, il CaraHome offre tra i quattro e i sei posti letto. / **Espacio para vivir aventuras.** Gracias a la cama capuchina, CaraHome ofrece entre 4 y 6 plazas para dormir. / **Place aux aventures.** Grâce à sa capucine, le CaraHome offre 4 à 6 couchages.

CaraKids optional

EDITORIAL

Sei pronto per un'esperienza del tutto nuova?
Ahora es tu oportunidad de vivir una aventura.
Vous allez en voir de toutes les couleurs.

IT Le occasioni per viaggiare non mancano, ma tra un programma di viaggio e un altro vi è un desiderio costante: quello di vivere un'esperienza in compagnia delle persone care. Quale dei modelli WEINSBERG è adatto alla tua idea di vacanza? Esplora il mondo di WEINSBERG con questo catalogo e scopri, tra i tanti veicoli emozionanti, quello che fa per te.
Buona lettura e buon divertimento!

ES Motivos para viajar hay muchos, pero, en el deseo de viajar, hay una causa que se repite en los más diversos planes de viaje: compartir la experiencia con personas especiales para nosotros. ¿Cuál es el modelo WEINSBERG que más se ajusta a tu concepto de vacaciones? Este catálogo te ofrece un panorama sugerente del mundo WEINSBERG y te ayudará en la elección.
Que te diviertas mirando y descubriendo!

FR Il existe de nombreuses occasions de prendre la route, mais il existe un fil rouge commun à tous les différents projets de voyage : vivre des aventures avec des personnes qui comptent à nos yeux. Quel modèle WEINSBERG convient le mieux à vos attentes pour vos vacances? Ce catalogue vous propose un aperçu captivant de l'univers de WEINSBERG et vous aidera à faire votre choix.
Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à le parcourir et à découvrir les modèles!

Weinsberg-Team

WEINSBERG

Dein Urlaub!

Sole, mare e gelato

Siamo una famiglia. Versatile ed amata dalle famiglie.
Somo una familia. La versatilidad que triunfa entre familias.
Nous sommes une famille. Polyvalente et appréciée des familles.
CaraOne.

IT Ho adorato la vacanza con la famiglia in Croazia e vorrei, che anche le mie figlie Livia e Marlene facessero delle esperienze così belle. Per questo, abbiamo deciso di andare in Istria con la CaraOne, che è perfetta per tutte le esigenze di una famiglia. Come sempre, ci siamo portati dietro troppe cose ma, per fortuna, sulla CaraOne c'è spazio per tutto. Le nostre abbondanti provviste entrano nel grande frigorifero senza problemi. Le nostre figlie condividono il letto a castello: quando la piccola Marlene inizia a saltare sul letto di sotto, sua sorella adolescente alza gli occhi al cielo. So già che sarà una vacanza fantastica, proprio come quella di una volta: piena di avventure, autentica ed all'insegna della condivisione.

ES De pequeña me encantaron las vacaciones familiares en Croacia. Y, por ello, quiero que mis hijas Laia y Martina vivan una experiencia similar. Así que nos marchamos a Istría en la CaraOne, que está adaptada especialmente a lo que las familias necesitan. Como siempre, llevamos muchísimas cosas, pero en la CaraOne hay espacio para todas ellas. Incluso nuestras provisiones pueden guardarse sin problema en el amplio frigorífico. Nuestras hijas comparten la litera. Cuando la pequeña Laia salta en la cama de abajo, su hermana adolescente pone cara de diversión. Seguro que estas vacaciones serán increíbles, igual que las de antes. Auténticas y llenas de aventuras con toda la familia.

FR Comme j'ai aimé nos vacances en famille en Croatie. Pour mes filles Livia et Marlene, je souhaite qu'elles vivent également d'aussi belles aventures. C'est pour cela que nous partons en Istrie, avec la CaraOne, taillée sur mesures pour les besoins des familles. Comme d'habitude, nous avons emporté trop de choses, mais tout est parfaitement rentré dans la CaraOne. Même nos provisions ont trouvé place facilement dans le grand réfrigérateur. Nos filles se partagent les lits superposés. Pendant que notre petite Marlene saute sur le lit du bas, son ado de sœur roule les yeux vers le ciel. Je sais que nous allons passer des vacances aussi géniales qu'autrefois. Pleines d'aventures, authentiques, en famille.

Una casa versatile. Fantastiche tipologie abitative, suddivisione ideale degli spazi, fino a otto posti letto. / **Un hogar flexible.** Excelente distribución, una división del espacio ideal y hasta 8 plazas para dormir. / **Une maison versatile.** Des implantations géniales, une répartition idéale de l'espace et jusqu'à 8 couchages.

TANTO SPAZIO PER I SOUVENIR

"Non c'è niente di più bello che condividere i vecchi ed i nuovi ricordi con i nostri cari."

Una cucina spaziosa ed un'ampia finestra. / Una cocina espaciosa y una ventana de amplias dimensiones. / Cuisine spacieuse et grande fenêtre.

UNA FATA IN CUCINA
UN HADA DE LA COCINA
FÉE DE LA CUISINE

Design degli interni armonioso e preziose impugnature. / Diseño armonioso en el interior y asas de gran calidad. / Design intérieur cohérent et poignées de qualité.

BAGNO DI LUSSO
UN BAÑO DE LUJO
CABINET DE TOILETTE DE LUXE

Un bagno elegante e pratico. / Cuarto de baño práctico y fino. / Cabinet de toilette élégant et pratique.

Spaghetti on the road facilissimi
Pasta simple
One-Pot-Pasta

15 minuti / 15 minutos / 15 minutes

IT

UNA PENTOLA, 4 PORZIONI, 15 MINUTI.

Questo piatto è perfetto per il campeggio, perché la preparazione richiede soltanto una pentola: ciò significa meno lavoro, meno piatti da lavare ed allo stesso tempo più gusto. La chiave per questo tipo di cottura sta nella quantità d'acqua: è meglio non usarne troppa, altrimenti la pasta scuocerà. Piuttosto, è meglio iniziare con poca acqua ed aggiungerne a secondo della necessità. Il tempo di cottura indicato sulla confezione della pasta va prolungato di 5 minuti circa.

ES

UNA OLLA, 4 PORCIONES, 15 MINUTOS.

Este plato es ideal para la acampada, pues para prepararlo basta solo con una olla. Esto quiere decir menos esfuerzo, menos cosas para lavar y más sabor. La clave de la cocción a fuego lento está en la cantidad de agua: es preferible no colocar mucha, sinó la pasta se reblandecerá. Lo mejor es comenzar con poca agua y si es necesario añadir más a continuación. Cuando se cocina a fuego lento, el tiempo de cocción indicado en el paquete se incrementa en unos 5 minutos.

FR

UNE SAUTEUSE, 4 PERSONNES, 15 MINUTES

Ce plat est parfait pour le camping car il se prépare dans une seule sauteuse. Cela signifie moins de travail, moins de vaisselle et plus de plaisir. La clé du principe de la cuisson à la vapeur réside dans la quantité d'eau : s'il y en a trop, les pâtes seront trop molles. Il est préférable de commencer avec une petite quantité d'eau et en rajouter par la suite si nécessaire. Avec cette méthode, rajouter environ 5 minutes de cuisson à celle indiquée sur l'emballage des pâtes.

RICETTA BASE

Ingredienti
500 g spaghetti / 1 cipolla / 2 spicchi d'aglio / 400 g pomodori a cubetti / 2 cucchiai di origano / insaporitore per zuppe / 2 cucchiai di olio d'oliva / sale / pepe / Aggiungere a piacere verdure, prosciutto, formaggio ecc.

Preparazione
- Spezzare a metà gli spaghetti e metterli nella pentola.
- Tagliare alla julienne la cipolla e l'aglio, metterli in pentola insieme al pomodoro tagliato, all'origano ed all'insaporitore.
- Versare dell'acqua ed aggiungere l'olio d'oliva.
- Lasciar cuocere per circa 10 minuti, mescolando ogni 2 minuti.
- Condire con sale e pepe.

RECETA BÁSICA

Ingredientes
500 g de espagueti / 1 cebolla / 2 dientes de ajo / 400 g de tomate picado / 2 CS de orégano / condimento para sopa / 2 CS de aceite de oliva / sal / pimienta / Refinar a gusto con verduras, jamón, queso, etc.

Preparación
- Partir los espaguetis por la mitad y colocarlos en la olla.
- Cortar la cebolla y el ajo en tiras finas, y añadirlos a la olla junto con el tomate picado, el orégano y el condimento para sopa.
- Verter agua y añadir el aceite de oliva.
- Dejar cocer durante unos 10 minutos, revolviendo la olla cada dos minutos.
- Salpimentar.

RECETTE DE BASE

Ingrédients
500 g de spaghetti / 1 oignon / 2 gousses d'ail / 400 g de tomates en dés / 2 cuil. à soupe d'origan / aromates pour bouillon / 2 cuil. à soupe d'huile d'olive / sel / poivre / Agrémenter au choix avec des légumes, du jambon, du fromage, etc.

Préparation
- Casser les spaghettis en deux et les mettre dans la sauteuse.
- Découper l'oignon et l'ail en fines lamelles, mettre dans la sauteuse avec les tomates en dés, l'origan et les aromates pour bouillon.
- Recouvrir d'eau, ajouter l'huile d'olive.
- Laisser cuire pendant 10 minutes environ en mélangeant toutes les 2 minutes.
- Saler et poivrer.

"In vacanza col rimorchio: così mi piace."

Il letto a castello come nascondiglio appartato. / La litera también es un espacio para el recogimiento. / Les lits superposés sont un lieu de refuge.

Ampie superfici, anche nella dinette. / Muchas camas, incluso en el comedor. / Grands espaces de couchage, même la dînette.

SOGNATORI
UN SOÑADOR
DANSEURS DE RÊVE

Convincente, grazie alle interessanti dotazioni.
Conviencente gracias al interesante equipamiento.
Convaincus grâce à des détails bien pensés.

Sponda del letto per sonni tranquilli. / **Seguro para niños,** para dormir con placidez. / **Une sécurité enfant** pour un sommeil paisible.

Gancio appendiabiti sulla porta del bagno. / **Percha para la ropa** en la puerta del baño. / **Crochets** sur la porte du cabinet de toilette.

Porta d'ingresso a scuderia. / **Puerta de entrada** doble. / **Porte d'entrée** en deux parties.

Bombole del gas nel garage anteriore. / **Bombonas de gas** en el compartimento delantero. / **Bouteilles de gaz** dans le garage arrière.

Profili di alta qualità. / **Cantos con sello** de gran calidad. / **Chants de meubles** de qualité supérieure.

Interni **luminosi.** / **Mucha claridad** gracias a la iluminación interior. / **Éclairage clair** dans l'espace de vie.

Varietà per le vostre esigenze.
Variedad según tus necesidades.
La diversité pour vos besoins.

Tappezzerie
Tapizados
Tissus

Ocean

Alu

Lemon

Active Navy*

* Disponibile con sovrapprezzo
* Con sobreprecio, disponible
* Contre supplément disponible

WEINSBERG

Dein Urlaub!

En harmonie

WEINSBERG
Dein Urlaub!

Una bellezza da agganciare.
Una belleza para remolcar.
Une beauté à emmener.
CaraTwo.

IT Il nostro primo viaggio insieme ci porta in Francia ad esplorare delle regioni davvero speciali. Lungo le strade, apparentemente infinite, la CaraTwo domina con maestria qualsiasi curva ed ogni fondo stradale. Intanto, Pia ed io, ammiriamo lo splendido paesaggio. La sera, ci mettiamo comodi davanti alla caravan e ci godiamo il fresco. "Sono davvero felice di poter condividere con te questo senso di libertà, Christian," mi dice la mia compagna. Con la musica nel sottofondo, armeggiamo insieme nella cucina della CaraTwo, dal design ricercato, e gustiamo al meglio le nostre prelibatezze sull'elegante dinette. La vita ed i viaggi sono semplicemente meravigliosi!

ES Nuestro primer viaje en pareja nos lleva por algunas regiones francesas de gran singularidad. En los caminos aparentemente infinitos, CaraTwo se adhiere a cualquier curva y superficie con elegancia y seguridad. Pía y yo disfrutamos el maravilloso paisaje. Por la tarde, nos tumbamos a descansar cómodamente fuera de la caravana. «Christian, me siento tan feliz de compartir esta sensación de libertad contigo», dice mi reina de corazones. Escuchando música, usamos la cocina con un diseño muy bien pensado de CaraTwo, para luego disfrutar de una exquisita comida en el estiloso comedor. ¿No es maravilloso vivir y viajar?

FR Notre premier voyage ensemble nous emmène à travers des régions pittoresques de France. Quel que soit le terrain, la CaraTwo prend chaque virage avec aisance et assurance sur les routes sans limites. Pia et moi apprécions le merveilleux paysage. Le soir, nous nous relaxons la plupart du temps devant la caravane. « Je suis tellement contente de pouvoir partager avec toi ce sentiment de liberté, Christian », me dit la dame de mon cœur. En écoutant de la musique, nous utilisons la cuisine bien pensée de la CaraTwo, et nous aimons particulièrement savourer nos délicieux repas autour de la dînette. La vie et les voyages ne sont-ils pas merveilleux !

Funzionalità con stile. Design dalle linee perfette, elevata funzionalità, massa contenuta ed un rapporto qualitàlprezzo impareggiabile: sono queste le caratteristicheche contraddistinguono la CaraTwo. **/ Estilo funcional.** CaraTwo destaca por un diseño perfecto, gran funcionalidad, medidas reducidas y una increíble relación precio y calidad. **/ Un véhicule stylé mais fonctionnel.** La CaraTwo se distingue par sa conception et sa finition parfaites, son haut niveau de fonctionnalité, son poids réduit, sans oublier un rapport qualité-prix incomparable.

RESTONS ICI !

"Voyage et romantisme: l'inspiration parfaite."

Luminosa e confortevole dinette ad angolo. / Cómodo y luminoso asiento rinconera. / Dînette agréable et claire.

Pregiato piano cottura a tre fuochi e robusto piano di lavoro, illuminazione a LED integrata. / Cocina de tres fuegos de gran calidad, robusta encimera con iluminación LED integrada. / Réchaud à trois feux de qualité et plan de travail robuste, éclairage à LED intégré.

ATMOSFERA
AMBIENTE
AMBIANCE

Design sofisticato ma pratico, anche in bagno. / Diseño sofisticado, pero práctico, incluso en el aseo. / Design à la fois haut de gamme et pratique même dans le cabinet de toilette.

Lavandino angolare integrato e molto spazio negli armadietti. / Lavabo esquinero integrado y armarios espaciosos. / Lavabo d'angle intégré, avec beaucoup d'espace dans les placards.

SUGGERIMENTI PER IL VIAGGIO / CONSEJOS DE VIAJE / CONSEILS DE VOYAGE

Castelli da fiaba sulla Loira.
Los castillos de ensueño del valle del Loira.
Les magnifiques châteaux de la Loire.

CHAMBORD

IT
- Sfarzoso castello di caccia costruito a partire dal 1519 sotto Re Francesco I .
- Simbolo del rinascimento francese.
- Unico castello reale dalla struttura praticamente invariata.

ES
- Palacio y pabellón de caza construido en 1519 bajo el reinado de Francisco I.
- Símbolo del Renacimiento francés.
- El único palacio real que conserva casi intacto su diseño original.

FR
- À partir de 1519, résidence et château de chasse du roi François Ier.
- Symbole de la renaissance française.
- Seul château royal ayant conservé son aspect d'origine pratiquement inchangé.

www.chateau-des-marais.com

CHENONCEAU

IT
- Castello costruito sulle acque del fiume Cher.
- "Castello delle Dame": progettato e gestito da una serie di donne.
- Giardino di Caterina de' Medici e Diana di Poitiers.

ES
- Castillo rodeado por un foso en el cauce del río Le Cher.
- «Castillo de las damas»: diseñado y administrado por mujeres.
- Jardín de Catalina de Medicis y Diana de Poitiers.

FR
- Château construit sur le fleuve Le Cher.
- « Château des Dames », géré et agencé par de nombreuses femmes.
- Jardins de Catherine de Médicis et de Diane de Poitiers de Pointiers.

www.lemoulinfort.com

VILLANDRY

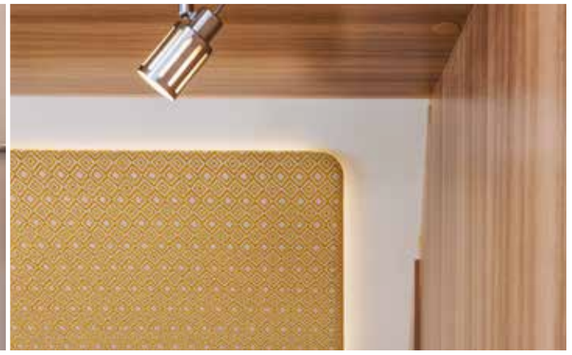
IT
- Il più recente castello rinascimentale in stile francese.
- Giardini a terrazza su tre livelli.
- Giardino d'acqua, orto, giardini ornamentali...

ES
- El último castillo renacentista en estilo francés.
- Jardín en terrazas en tres niveles.
- Jardín acuático, huerto, jardines ornamentales...

FR
- Le plus récent château de la Renaissance française.
- Jardins en terrasse sur trois niveaux.
- Jardin d'eau, potager, jardins d'ornement...

www.villandry.fr

"Tout est plus vert quand l'amour pétille..."



Rete a doghe sollevabile per risparmiare spazio. / Somier abatible para tener más espacio. / Sommier à lattes rabattable pour plus de rangement.

Panca ad angolo trasformabile. / Asiento abatible para un ámplio espacio de almacenamiento. / Salon convertible.

PUNTI DI FORZA
ATENCIÓN
POINT DE MIRE

Personalizzabile un insieme di colori unico.
Personalizable un concepto de colores único.
Individuel Couleurs uniques.

Icewater. Una fresca tonalità di un blu predominante. / **Icewater.** Con un amplio y fresco tono azulado. / **Icewater.** Avec une nuance de bleu rafraîchissante qui en impose.

Curry Yellow. Con una fantasia a rombi color giallo brillante. /
Curry Yellow. Con rombos en un amarillo radiante. /
Curry Yellow. Motif à losanges jaune vif.

Wildberry. Con una fantasia geometrica color viola chiaro. /
Wildberry. Con motivos geométricos en un cálido violeta. /
Wildberry. Motifs géométriques en violet apaisant.

Varietà per le vostre esigenze.
Variedad según sus necesidades.
La diversité pour vos besoins.

390 QD

400 LK

450 FU

ON L´A EMMENÉE EN FRANCE !

500 QDK

WEINSBERG

Dein Urlaub!

Preparados para las vacaciones

Un compagno robusto ed affidabile.
Un acompañante robusto y seguro.
Un compagnon robuste et fidèle.
CaraBus.

IT Solo chi ha spirito d'avventura, scopre dei nuovi mondi. Questa volta siamo noi ed i nostri figli che partiamo all'avventura. È bellissimo vedere che Simon e Paul sono in perfetta sintonia, proprio come me e Vera. Il nostro viaggio insieme sarà un'esperienza davvero emozionante: noi due, i nostri ragazzi ed il CaraBus in Sardegna. La natura è selvaggia ed incontaminata. Ci fermiamo in un punto panoramico per fare un picnic. La splendida vista sul mare e l'emozionante tramonto del sole, ci fanno rimanere senza fiato. Una cosa è certa: questa nostra avventura rimarrà per sempre nei nostri cuori.

ES Solo los aventureros pueden descubrir nuevos mundos. En esta ocasión es nuestra aventura. Y también la de nuestros hijos. Es fabuloso que Simón y Pablo se entiendan tan bien como Vera y yo. El viaje es una aventura apasionante: nosotros dos, nuestros chicos y el CaraBus, todos juntos en Cerdeña. El paisaje es inmaculado y agreste. Nos detenemos en un mirador para hacer un pícnic. Con una vista espectacular de los acantilados, el mar y la puesta de sol. Estamos seguros que esta aventura será inolvidable.

FR Seuls ceux qui osent les nouvelles aventures découvrent de nouveaux mondes. Cette fois-ci, c'est notre aventure à nous. Et celle de nos fils. C'est chouette que Simon et Paul s'entendent aussi bien que Vera et moi. Notre voyage ensemble sera une véritable aventure excitante : nous deux, nos garçons et le CaraBus en Sardaigne. Le paysage est sauvage et vierge. Nous pique-niquons à proximité d'un point de vue. En voyant cette vue à couper le souffle sur les rochers, la mer et le coucher de soleil, nous en sommes sûrs : notre aventure sera inoubliable.

Viaggiare come in pullman, ma comodi. Il CaraBus è fantastico, grazie all'intelligente distribuzione interna, crea tanto spazio in un ambiente ristretto ed offre fino a 4 posti letto. **/ Viajar como en un autobus... Pero con más comodidad.** Hasta cuatro plazas para dormir en una inteligente distribución, que ha generado mucho espacio en una superficie reducida. **/ Voyage en bus avec espace pour les jambes.** Le CaraBus convainc par le nombre de couchages, jusqu'à quatre, et par sa répartition intérieure généreuse malgré l'espace réduit.

ESTAMOS ENAMORADAS
DE NUESTRA „COMPAÑERA
DE VIAJE"

"Hoy partiremos sin rumbo para llegar a cualquier lugar."

SENZA LIMITI
SIN LIMITACIONES
ILLIMITÉ

Sedili girevoli in cabina guida e prolunga per il tavolo (opzionale). / Asientos de cabina giratorios y con una extensión para la mesa (opcional). / Sièges cabine pivotants et rallonge de table (en option).

Cucina con ampio frigorifero. / Cocina con frigorífico grande. / Cuisine avec grand réfrigérateur.

GIOCHI D'ACQUA
DIVERSIÓN EN EL AGUA
JEUX D'EAU

Pratiche superfici di appoggio. / Prácticos compartimentos para colocar cosas. / Tablettes de rangement pratiques.

Sardegna: la perla del Mediterraneo. Cerdeña, la isla del tesoro del mar Mediterráneo. La Sardaigne, l'ile aux trésors en Méditerranée.

IT Dopo la Sicilia, la Sardegna è la seconda isola più grande del Mar Mediterraneo. È incredibile, quanto può essere vario il paesaggio su una superficie così limitata. I grandi traghetti, coprono le tratte da Genova o Livorno verso Porto Torres (nel nord), Olbia o Golfo Aranci (a nord-est). Su alcune navi, sono presenti speciali aree gioco per i bambini, su altre, sul ponte, addirittura delle piscine.

ES Después de Sicilia, Cerdeña es la segunda isla más grande del Mediterráneo. Su diversidad paisajística en un espacio tan reducido es única. Para llegar a ella, grandes ferris zarpan desde Génova (en el norte de Italia) o desde Livorno (en la Toscana) hacia Porto Torres (norte), Olbia (noreste) o Golfo Aranci (Noreste). Los ferris cuentan con salas de juego especiales para niños y las cubiertas de algunos poseen incluso piscinas.

FR La Sardaigne est la deuxième plus grande île de la Méditerranée (après la Sicile). La diversité de ses paysages sur un si petit territoire est unique. D'imposants ferries relient Gênes (Italie du Nord) ou Livourne (Toscane) à Porto Torres (au nord de l'île), Olbia (au nord-est) ou Golfo Aranci (nord-est). Ces ferries proposent des espaces dédiés aux enfants. Certains bateaux sont même dotés de piscines.

Capo Testa

Strada costiera tra Alghero e Bosa. / Carretera de la costa entre Alghero y Bosa. / Route côtière entre Alghero et Bosa.

Costa Verde

CAMPEGGI

In Sardegna ci sono circa 90 campeggi, quasi tutti sul mare e aperti da maggio a fine settembre. La costa settentrionale e quella orientale offrono la scelta più ampia. Per soggiorni in alta stagione, a luglio/agosto, è consigliabile prenotare in anticipo.

CAMPING

En Cerdeña hay unos 90 campings. La mayoría de ellos están a orillas del mar y se encuentran abiertos entre mayo y finales de septiembre. La mayor variedad está en la costa norte y este. Si se viaja en temporada alta (julio y agosto) es recomendable hacer reservas con antelación.

CAMPING

En Sardaigne, il y a environ 90 campings, donnant pratiquement tous sur la mer et ouverts de mai jusqu'à fin septembre. La majorité se situe sur la côte nord et la côte est. Il est recommandé de réserver bien à l'avance pour les mois de juillet et août.

"¡Los destinos de ensueño abundan como el agua en el mar!"

Praticissimo letto basculante. / Práctica cama basculante. / Lit de pavillon pratique.

TUTTI IN PIEDI!
¡A LEVANTARSE!
DEBOUT!

Spazio per lo stivaggio in tutti gli angoli ed in tutte le estremità. / Espacio de almacenamiento por doquier. / Rangements dans tous les coins.

Convincente, grazie alle interessanti dotazioni.
Convincente gracias a su completo equipamiento.
Convaincus grâce à des détails bien pensés.

Scomparti a rete **(Kiiper)-nella** zona posteriore. / **(Kiiper)-redes** en la parte trasera. / Filets **(Kiiper)** à l'arrière.

Gradino estraibile. / **Peldaño** eléctrico. / **Marchepied** extractible.

Illuminazione d'ambiente. / Iluminación ambiental. / Éclairage d'ambiance.

Porta con zanzariera. / Puerta con mosquitera. / Moustiquaire de porte.

Robuste **superfici di lavoro. / Cocina con superficies** robustas. / **Surfaces de cuisine** robustes.

Grondaia illuminata a LED. / **Canaleta** con iluminación LED. / **Gouttière éclairée** par LED.

Varietà per le vostre esigenze.
Variedad sugún sus necesidades.
La diversité pour vos besoins.

¡HAS SIDO NUESTRA ACOMPAÑANTE EN CERDEÑA!

541 MQ

601 MQ

601 DQ

601 K

601 MQH

631 ME

Tappezzerie
Tapizados
Tissus

Turin

Ocean

Alu

Lemon

Active Navy*

Active Rock*

* Disponibile con sovrapprezzo
* Con sobreprecio, disponible
* Contre supplément disponible

WEINSBERG

Dein Urlaub!

Una vallata di esperienze

Un compagno sportivo ed elegante.
Compañera de deporte con estilo.
Un ami sportif qui a du cachet.
CaraTour.

IT Le vacanze con Rolf-Dieter sono ormai una tradizione, ma quest'anno, per la prima volta, siamo in viaggio su un CaraTour nuovo fiammante. Abbiamo a disposizione tanto spazio per la nostra attrezzatura sportiva ed un'ampia scorta di vini esclusivi. Quando andiamo in bicicletta in, Alto Adige, ci sentiamo completamente a nostro agio. E certo, non può mancare un'elegante colazione a letto. Con il portellone posteriore aperto e cullati dai nostri comodi materassi in schiuma fredda, ci godiamo completamente l'atmosfera di fine estate. Questa fantastica fusione tra il mondo esterno e la vita all'interno, ci conferma ancora una volta che la scelta del CaraTour è stata assolutamente azzeccata.

ES Los viajes con Marcelo son una tradición. Este año estamos de viaje por primera vez con la nueva CaraTour. No solo nos ofrece un amplio espacio para el equipamiento deportivo, sino también para una buena selección de vinos de reserva. Viajando en bici por el Sur del Tirol nos sentimos totalmente en nuestro elemento. Y esto incluye un fino desayuno en la cama, disfrutando del ambiente del fin del verano: la puerta trasera abierta y nosotros envueltos en las mantas relajados en los cómodos colchones de espuma fría. Una fantástica unión del mundo exterior con el ambiente interior que nos vuelve a confirmar que con CaraTour hemos tomado la decisión perfecta.

FR Les voyages avec Rolf-Dieter sont devenus une tradition. Cette année, nous prenons pour la première fois le tout nouveau CaraTour. Ce camping-car offre beaucoup de place pour ranger notre équipement sportif ainsi qu'une petite réserve de crus sélectionnés. Quand nous faisons du vélo dans le sud du Tyrol, nous sommes dans notre élément. Traditionnel également, et avec style bien sûr : le petit-déjeuner au lit. Quand la porte arrière est ouverte, nous profitons de l'ambiance typique de la fin de l'été, confortablement installés sur notre matelas à mousse haute densité. Cette union fantastique entre l'extérieur et l'intérieur nous confirme une fois encore qu'en choisissant le CaraTour, nous avions parfaitement raison.

Compatto ma robusto, elegante ma essenziale. Il CaraTour è una combinazione tra design e funzionalità. / **Construcción estilizada con elegancia minimalista.** CaraTour combina funcionalidad y diseño. / **Une carrure élancée et une forme à la fois élégante et réduite.** Le CaraTour unit design et fonctionnalité.

ARRIVANO GLI AMANTI DELLA MONTAGNA.

"Siamo sempre a spasso, non importa se sulla strada o lontano da essa."

Cucina con piano cottura a due fuochi, lavello in acciaio inox ed ampi piani di lavoro. / Cocina en línea con fogón de dos fuegos, fregadero de acero inoxidable y encimera amplia. / Bloc cuisine avec réchaud deux feux, évier en inox et grands plans de travail.

I sedili della cabina guida possono essere girati verso la dinette. / Con asientos de cabina que pueden girarse hacia el comedor. / Les sièges de la cabine pivotent vers la dînette.

PIACEVOLE ATMOSFERA
AMBIENTE
AMBIANCE

UN COLPO DI FRESCHEZZA
UN TOQUE DE FRESCURA
UNE BOUFFÉE DE FRAÎCHEUR

Rubinetti estraibili e WC girevole. / Ducha extraíble y WC giratorio. / Douchette extractible et toilettes pivotantes.

Passando per i passi appassionatamente.
Pasando puertos de montaña.
Passer les cols sans soucis.

IT Quali sono i passi più piacevoli da attraversare?
Non puoi perderti il passo dello Stelvio, composto quasi esclusivamente da curve. Il tratto, lungo 49 km, presenta circa 50 tornanti sul versante est e 34 serpentine sul lato ovest. I motociclisti apprezzano in modo particolare questo passo, che porta fino a 2.758 metri di altezza. Chi preferisce un percorso più tranquillo, si troverà a proprio agio sulle flessuose curve della strada alpina del Großglockner, che, con il suo affascinante panorama offre splendide vedute sulle più alte vette austriache.

ES ¿Qué puertos de montaña merecen la pena?
Por ningún motivo se debe dejar pasar el Stilfser Joch formado casi exclusivamente por curvas. Esta ruta de 49 km de extensión está marcada por las casi 50 curvas de la subida este y una serpentina de 34 vueltas por el oeste. Este puerto que conduce hasta los 2758 m de altura es uno de los favoritos de los motociclistas. Si alguien desea algo más tranquilo, se puede recomendar la carretera alpina del Großglockner con sus suaves curvas de gran amplitud. El viaje, en medio de un paisaje fascinante, ofrece una vista impresionante a la montaña más alta de Austria.

FR Quels cols sont particulièrement recommandés?
Ne passez en aucun cas le Col du Stevio, car il est composé presque exclusivement de virages. Cette route de 49 km comporte près de 50 lacets côté est et 32 tournants sur la pente ouest. Les motocyclistes apprécient particulièrement ce col haut de 2 758 mètres. Pour celui qui souhaite une conduite plus décontractée, la «Großglockner-Hochalpenstraße» est recommandée car les virages sont souples. Parcourir ce décor fascinant offre des vues imprenables sur la plus haute montagne d'Autriche.

Passo dello Stelvio / lunghezza 49 km / 50 tornanti sul versante est / 34 serpentine sul lato ovest / destinazione a 2.758 metri di quota

Stilfser Joch / ruta de 49 km de extensión / 50 curvas por el este / serpentina de 34 vueltas en el lado oeste / 2758 m de altitud

Col du Stevio / 49 km de long / 50 lacets côté est / 34 tournants côté ouest / culmine à 2 758 m d'altitude

"Domani, andiamo in bicicletta!"

Sdraiati sul letto a guardare il panorama dalla porta posteriore: questo è vero romanticismo. / Con la puerta trasera abierta para mirar fuera desde la cama: romanticismo viajero puro. / Quand la porte arrière est ouverte, nous pouvons contempler le paysage depuis notre lit, pour un voyage vraiment romantique.

In alto, tanto spazio per sognare; sotto, un pratico vano di stivaggio per i bagagli. / Arriba, un espacio para soñar; abajo, un práctico espacio de almacenamiento para el equipaje. / En haut, de l'espace pour rêver ; en bas, de l'espace pour ranger.

Spot a LED orientabili, nei pensili ventilati sul retro. / Focos LED dirigibles en los armarios ventilados bajo el techo. / Spots LED pivotants montés sur les placards de pavillon supérieurs ventilés par l'arrière.

Convincente, grazie alle interessanti dotazioni.
Convincente gracias a sus cuidados detalles.
Convaincus grâce à des détails bien pensés.

Pannello di controllo centrale. / **Dispositivo de control** situado en un lugar central. / **Tableau de commande** central.

Bordi ed angoli dalla forma perfetta. / **Formas perfectas** en cantos y esquinas. / **Angles et arêtes** parfaitement finis.

Rivestimenti resistenti ed eleganti. / Resistentes **tapicerías** de diseño. / **Tissus** esthétiques résistants.

Sportelli dei pensili con chiusura nascosta. / **Armarios** bajo techo con bloqueo oculto. / Verrouillage invisible des portes des **placards de pavillon**.

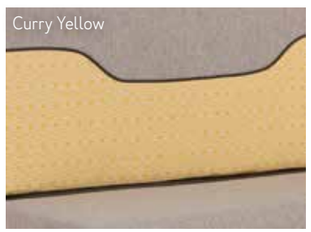
Presa per la corrente in cucina, in posizione centrale e pratica / **Cómoda conexión eléctrica** en el centro de la cocina. / **Raccordement électrique pratique** dans la cuisine.

Spot a LED orientabili. / **Focos LED** dirigibles. / **Spots LED** pivotants.

Varietà per le vostre esigenze.
Variedad según sus necesidades.
La diversité pour vos besoins.

TUTTO QUESTO L'ABBIAMO PORTATO IN ITALIA!

Tappezzerie
Tapizados
Tissus



WEINSBERG
Dein Urlaub!

Libre comme un oiseau

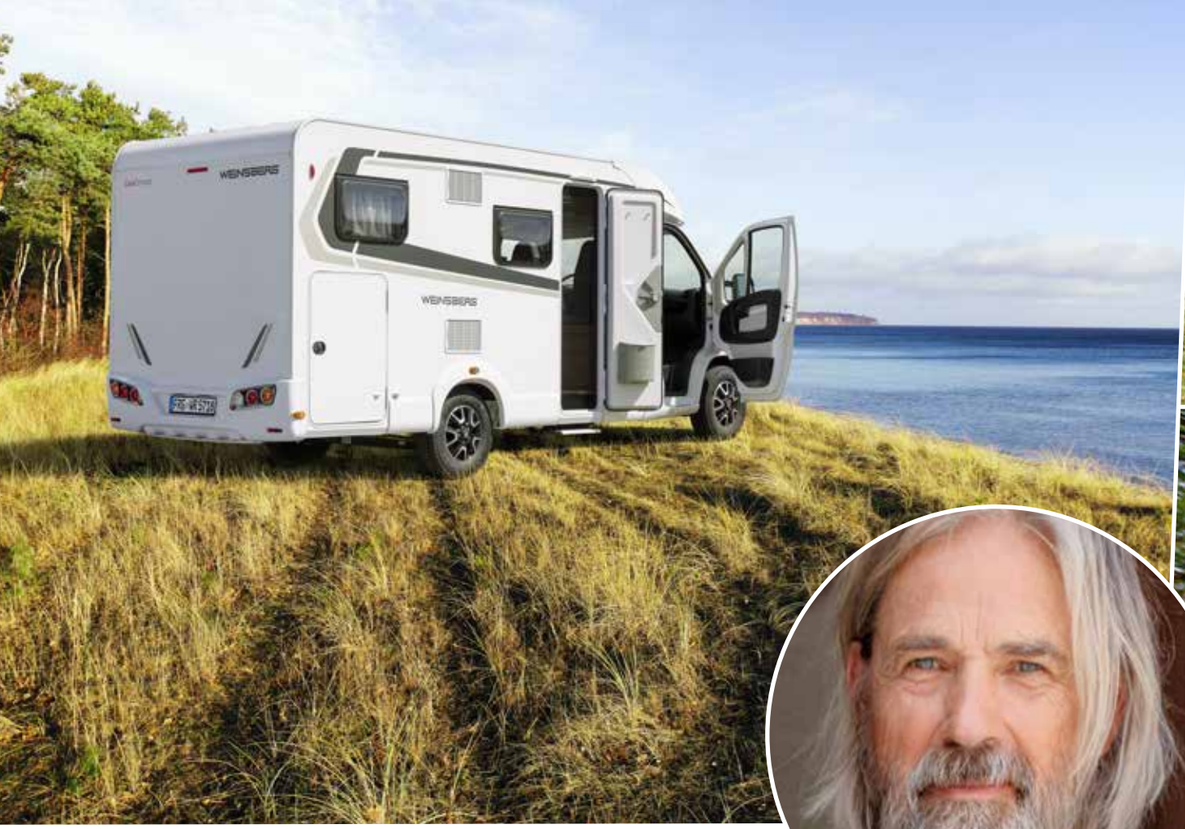
Un compagno dinamico.
Una ágil acompañante.
Un compagnon vif.
CaraCompact.

IT Macchina fotografica, obiettivi e treppiedi sono sistemati a bordo. Questa volta viaggiamo fino al Mar Baltico e al Mare del Nord per osservare quanti più uccelli possibili. Jens e io ci siamo conosciuti, grazie alla nostra comune passione per l'ornitologia. Il CaraCompact è la casa perfetta per noi su ruote: snello, dinamico e con il giusto spazio per lo stivaggio. "Se non riusciamo a vedere uccelli, possiamo pur sempre cucinare," commenta quello spiritoso di mio marito. Cucinare a bordo del CaraCompact è un piacere. Di sera, seduti comodamente sulla dinette, riassaporiamo le esperienze della giornata. I materassi dei nostri letti ci fanno cadere subito in un sonno profondo e ci fanno sentire in paradiso.

ES La cámara, el teleobjetivo y el trípode están guardados en un lugar seguro. Esta vez queremos ver tantos pájaros como podamos en el mar del Norte y en el Báltico. Juan y yo nos conocimos hace tiempo, pues compartimos la misma pasión por la ornitología. CaraCompact es nuestro hogar móvil perfecto: compacto, maniobrable y con suficiente espacio de almacenamiento. «Si no vemos ningún pájaro, también podemos cocinar», dice mi pareja con su seco sentido del humor. Y con la cocina a bordo eso es todo un placer. Por las tardes, en el confortable comedor, rememoramos todas las aventuras vividas durante el día. Al final del día, los colchones de las camas nos permiten dormirnos con rapidez y nos hacen sentir como en las nubes.

FR L'appareil photo, les objectifs et les pieds sont bien rangés. Cette fois-ci, nous voulons aller jusqu'à la mer du Nord et à la mer Baltique pour prendre autant d'oiseaux que possible. C'est grâce à notre passion commune pour l'ornithologie que nous nous sommes rencontrés, Jens et moi. Le CaraCompact est notre chez-nous mobile parfait : élancé et maniable et offrant suffisamment d'espace de rangement. « Si on ne voit pas d'oiseaux, on pourra toujours se rabattre sur la cuisine », plaisante mon mari. Dans cette cuisine, c'est un vrai plaisir. Le soir, nous passons en revue avec plaisir les évènements de la journée autour de la dînette confortable. Sur le matelas de notre lit, nous nous endormons rapidement et nous nous sentons comme au septième ciel.

Un miracolo dello spazio. Guida dinamica, dettagli intelligenti e soluzioni versatili, per avere, in viaggio, tanto spazio. / **Una compacta maravilla del espacio.** Una conducción ágil y dinámica, detalles bien pensados y soluciones flexibles para disponer de mucho espacio durante el viaje. / **Un magicien de l'espace compact.** Dynamique de conduite maniable, détails bien pensés et solutions flexibles pour offrir beaucoup d'espace pendant les voyages.



"Le soleil, le vent et les vagues. Plus de mer que prévu."

IL GUSTO
DISFRUTE
PLAISIR DES SAVEURS

Cucina professionale con piano cottura a tre fuochi e superficie di lavoro prolungabile. / Cocina profesional con tres fogones y encimera extensible. / Cuisine de pro avec réchaud à trois feux et plan de travail à rallonge.

Confortevole dinette con tavolo girevole ed estraibile. / Comedor acogedor con mesa extraíble. / Dînette confortable avec table pivotante.

FARE IL PIENO
ALIVIADO
FAIRE LE PLEIN

Lavabo scorrevole e illuminazione a LED. / Lavabo giratorio con iluminación LED. / Lavabo pivotant et éclairage à LED.

SUGGERIMENTI PER IL VIAGGIO / CONSEJOS DE VIAJE / CONSEILS DE VOYAGE

Esercizi per lunghi viaggi.
Ejercicios para el viaje.
Exercices physiques pour le trajet.

(IT) Dopo tante ore seduto alla guida potresti sentirti stanco e con i muscoli contratti. Per sentirti meglio puoi fare stretching in abbondanza, semplici esercizi di allungamento, brevi passeggiate od altri esercizi direttamente all'interno del veicolo (parcheggiato).

(ES) Permanecer sentado largas horas durante un viaje en coche prolongado no solo cansa, sino que también genera tensión. Una ayuda para ello es realizar estiramientos, caminar brevemente o bien hacer ejercicios directamente en el vehículo aparcado.

(FR) Les longues heures passées à conduire en position assise fatiguent le corps et favorisent les tensions. S'étirer amplement, faire de simples exercices d'extension, une petite promenade ou même dans le véhicule (à l'arrêt) peuvent y remédier.

ESERCIZI PER I MUSCOLI

Siediti con la schiena dritta e afferra il sedile da sotto con le mani, quindi cerca di spingerti verso il sedile. Mantieni la tensione per 10 secondi e poi fai una breve pausa. Nella stessa posizione, cerca ora di allontanarti dal sedile spingendo verso l'alto e di vincere la tua stessa resistenza per altri 10 secondi.

ENTRENAMIENTO MUSCULAR

Siéntate de forma erguida y coge la parte inferior del asiento con las manos. Ahora trata de apegarte al asiento. Mantén esta tensión durante diez segundos y haz luego un breve descanso. En la misma posición, intenta ahora estirarte hacia arriba, tratando de vencer la inercia a permanecer sentado. Mantén nuevamente la tensión durante diez segundos.

EXERCICES POUR LES MUSCLES

Asseyez-vous bien droit et attrapez le bas du siège. Dans cette position, essayez de vous enfoncer dans le siège. Maintenez cette tension pendant 10 secondes puis relâchez. Dans la même position, tentez de vous extraire du siège en poussant vers le haut. Maintenez la position pendant 10 secondes également.

SAPEVI CHE...

Sollevare le spalle o inarcare la schiena regolarmente aiuta la circolazione sanguigna e previene i dolori muscolari.

¿LO SABÍAS?

Levantar regularmente los hombros o presionar la espalda estimulan la circulación y previenen el dolor muscular.

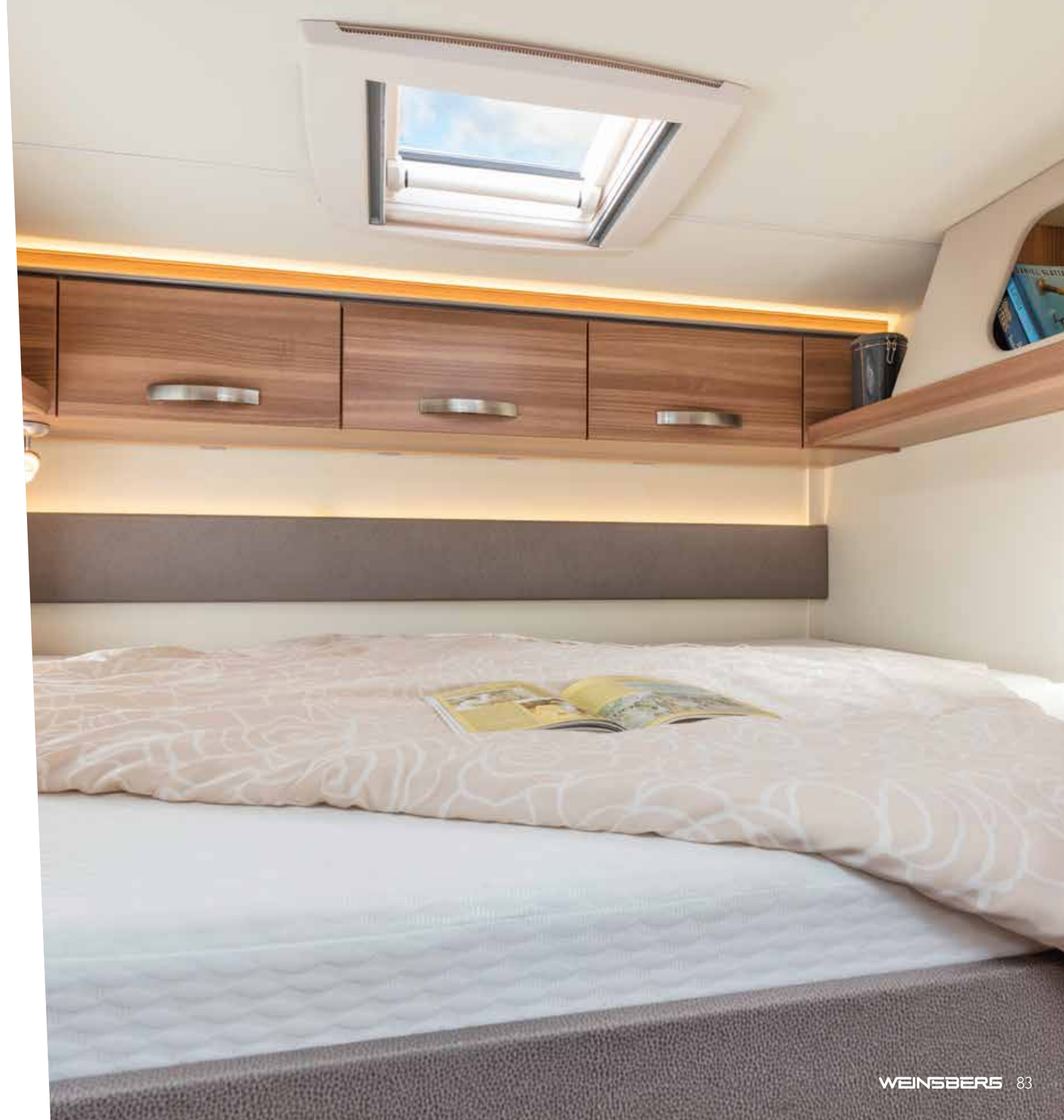
LE SAVIEZ-VOUS ?

Des mouvements réguliers de haussements d'épaules ou de compression du dos contribuent à favoriser la circulation sanguine et à éviter les courbatures.

"Quand nous découvrons les plus belles destinations, nous ne pouvons plus nous arrêter."

DES TRACES DANS LE SABLE

L'oblò e la luce indiretta creano un'atmosfera armonioso. / La claraboya y la iluminación indirecta generan un ambiente lleno de armonía. / Le lanterneau et l'éclairage indirect créent une ambiance harmonieuse.



Convincente, grazie alle interessanti dotazioni.
Convincente gracias a sus cuidados detalles.
Convaincus grâce à des détails bien pensés.

Porta con **blocco di sicurezza.** / Puerta con **función de bloqueo de seguridad.** / Porte **à verrouillage** sûr.

Gradino del letto con vano di stivaggio. / **Cama** con espacio de almacenamiento. / **Marchepied d'accès au lit** avec espace de rangement.

Gradino illuminato. / **Iluminación de suelo** en el escalón. / **Éclairage au sol** sur la marche.

Struttura e **linee aerodinamiche.** / Ligereza gracias a una **superestructura aerodinámica.** / **Forme aérodynamique** grâce à sa structure.

Piano di lavoro pieghevole. / **Encimera** abatible. / **Plan de travail** dépliant.

Tendina parasole per oblò. / Claraboya con **persiana.** / **Store pare-soleil** sur le lanterneau.

Varietà per le vostre esigenze.
Variedad según sus necesidades.
La diversité pour vos besoins.

600 MEG

600 MG

ON L'A EMMENÉ JUSQU'À LA MER DU NORD ET LA BALTIQUE!

Tappezzerie
Tapizados
Tissus

Turin

Ocean

Alu

Lemon

Active Navy*

* Disponibile con sovrapprezzo
* Con sobreprecio, disponible
* Contre supplément disponible

WEINSBERG

Dein Urlaub!

Feliz pesca en Suecia

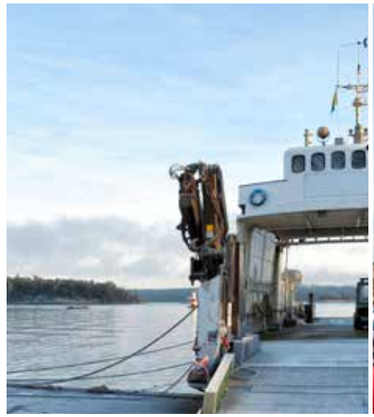
Il compagno perfetto di avventure.
Compañera de aventuras perfecta.
Le parfait compagnon d'aventures.
CaraLoft.

IT Io e Patrick siamo partiti per la Svezia con il CaraLoft. Abbiamo scambiato i nostri vestiti per delle tute termiche: la stagione per la pesca del luccio è aperta e noi abbiamo già il primo pesce all'amo. Nel garage posteriore si trova il grosso congelatore nel quale conserveremo il nostro bottino, ma c'è anche posto per le nostre canne, gli stivali ed il resto dell'attrezzatura da pesca. In altre parole: tutto ciò che puzza di pesce è al sicuro sotto chiave. La sera utilizzo il piano di lavoro della cucina, con prolunga estraibile, per pulire e condire il pesce, che sarà grigliato direttamente sul fuoco. Mentre il pesce cuoce, ricordiamo i vecchi tempi e facciamo programmi per il futuro. Perché una cosa è certa: questo non è l'ultimo viaggio con il CaraLoft.

ES Patricio y yo estamos viajando por Suecia en nuestro CaraLoft. Hemos cambiado los trajes y las corbatas por los vadeadores, pues la temporada de lucios ha comenzado y ya hemos fijado nuestro primer objetivo. En el compartimento trasero hay espacio para el arcón de congelación en el que almacenamos los pescados. Aquí caben también nuestras cañas de pescar, los equipos y las botas de pesca. Así, todo lo que huele a pescado está guardado en un lugar bien cerrado. Por las tardes, uso la encimera con extensión abatible de la cocina para limpiar y condimentar el pescado. Luego, los asamos directamente en la parrilla mientras charlamos sobre los dias vividos y planeamos los siguientes. De algo estamos seguros: este no será nuestro último viaje en CaraLoft.

FR Patrick et moi parcourons la Suède en CaraLoft. Nous avons échangé nos costumes par des cuissardes car c'est la saison du brochet et nous avons déjà attrapé notre premier poisson. La grande glacière dans laquelle nous conservons nos prises est rentrée facilement dans le garage arrière. Tout comme nos cannes à pêche, le matériel de pêche et les bottes. Ce qui signifie que tout ce qui sent le poisson est rangé séparément. Le soir, j'utilise le bloc cuisine et le plan de travail dépliant pour nettoyer et préparer les poissons. Ils sont ensuite cuits au-dessus du feu de camp pendant que nous nous remémorons l'ancien temps tout en élaborant des projets. Car c'est sûr : ce n'est certainement pas notre dernier voyage en CaraLoft.

Pratico e maneggevole. Tanto spazio per lo stivaggio, dettagli ricercati e grande dinamica di guida: il CaraLoft è tanto compatto quanto confortevole. / **Robusta y maniobrable.** Amplio espacio de almacenamiento, detalles bien pensados y una ágil conducción: CaraLoft es cómoda y compacta. / **Robuste et maniable.** Beaucoup d'espace de rangement, des détails bien pensés et une excellente dynamique de conduite: le CaraLoft est autant compact que confortable.



"He picado en el anzuelo de Suecia y no lo quiero soltar."

CONVIVENZA TRA UOMINI
CONVIVENCIA ENTRE HOMBRES
COLLOC' ENTRE HOMMES

Ampio frigorifero. / Frigorífico grande. / Grand réfrigérateur.

Sedili girevoli nella cabina guida e superfici aggiuntive. / Asientos de cabina giratorios y espacio adicional. / Sièges cabine pivotants, surfaces supplémentaires.

Lavandino scorrevole. / Lavabo giratorio. / Lavabo pivotant.

APRITE I RUBINETTI!
¡AGUA VA!
À L'EAU!

Pescare su fiumi e laghi della Svezia.
La pesca en los ríos y lagos de Suecia.
La pêche sur les fleuves et les lacs suédois.

IT FATTI SULLA PESCA

Pesca libera // Non è necessario alcun permesso per pescare in mare, sulla costa (tranne che su alcuni sbocchi fluviali) e nei cinque grandi laghi di Vänern, Vättern, Hjälmaren, Mälaren e Storsjön. Licenza di pesca "fiskekort" // Su tutti gli altri corsi e bacini d'acqua, occorre una licenza o un'autorizzazione alla pesca. Inoltre, i regolamenti locali (ad es. stagione, metodo di cattura) devono essere rigorosamente rispettati. Pesca non autorizzata // In Svezia, chi viene colto in flagranza mentre pesca senza autorizzazione , rischia che gli venga sequestrata l'attrezzatura e fatta una multa ("kontrollavgift"). Negozi di pesca // Se rimani a corto di attrezzatura, non preoccuparti: dato che in Svezia la pesca è considerata uno sport nazionale ci sono tantissimi negozi specializzati con un ottimo assortimento. La stagione migliore per pescare // Vista la diversità delle condizioni climatiche da una regione svedese all'altra, non è possibile individuare una stagione ottimale per la pesca. Perciò, può esssere praticata durante tutto l'arco dell'anno.

ES DATOS DE PESCA

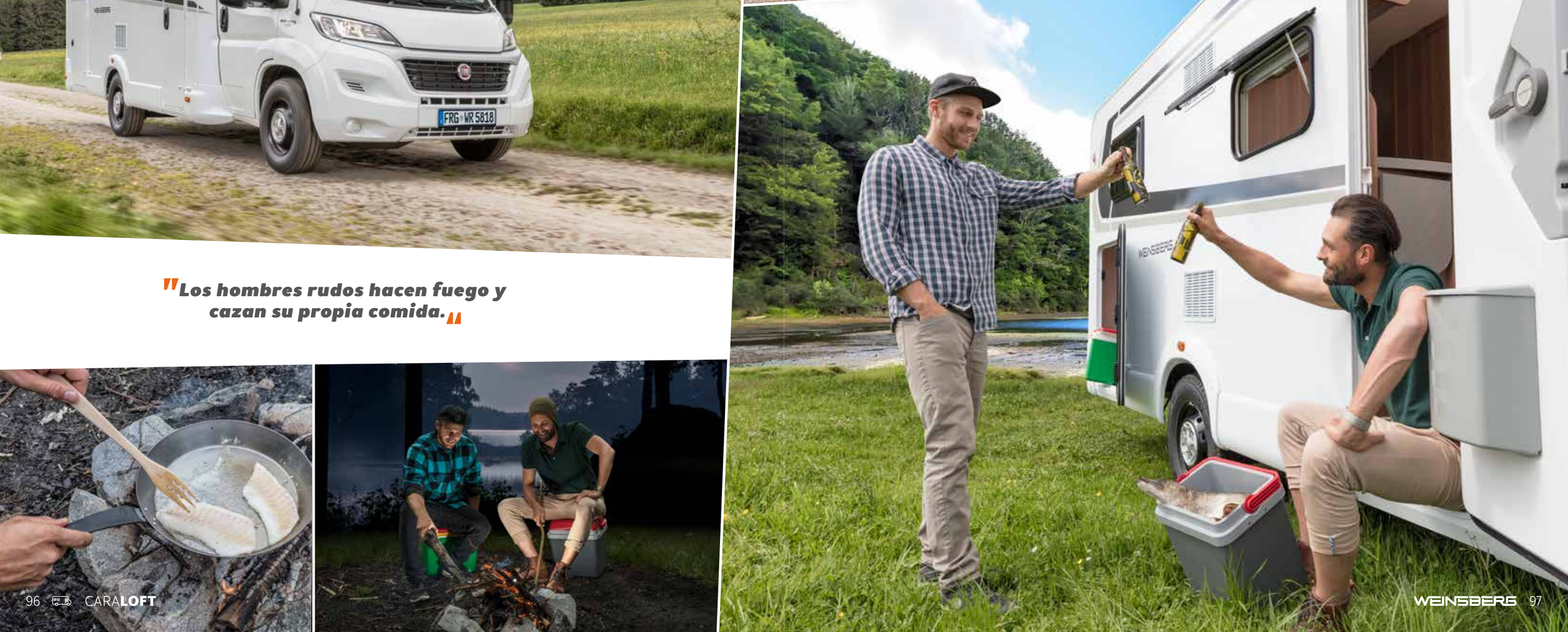
Pesca libre // Para pescar en el mar, en la costa (con la excepción de la desembocadura de algunos ríos) y en los cinco grandes lagos (Vänern, Vättern, Hjälmaren, Mälar y Storsjön) no se necesita ninguna licencia de pesca. Licencia de pesca «Fiskekort» // Para todos los otros cuerpos de agua se necesita una licencia de pesca o una autorización. Además, se debe cumplir sin falta con los reglamentos locales (p. ej., temporadas y método de pesca). Pesca ilegal // La persona que sea descubierta en Suecia sin la «Fiskekort» podrá ser objeto de la incautación del equipo de pesca y de una multa («Kontrollavgift»). Negocios de pesca // En Suecia la pesca es un deporte nacional, por lo que no es ningún problema si llegas a necesitar algo: hay muchos negocios de pesca con un buen surtido de productos. La mejor temporada para pescar // Debido a las diversas condiciones climáticas en cada una de las regiones del país es imposible dar una indicación general sobre cuál es la mejor temporada. En Suecia, la pesca se puede realizar casi en cualquier época del año. reistijd worden gedaan. Vissen is in Zweden in bijna elk seizoen mogelijk.

FR QUELQUES FAITS SUR LA PÊCHE

La pêche libre // En mer, sur les côtes (à l'exception de quelques embouchures) et dans les cinq plus grands fleuves dans les terres (Vänern, Vättern, Hjälmaren, Mälaren et Storsjön), aucune carte de pêche n'est nécessaire. Carte de pêche « fiskekort » // Pour tous les autres lieux de pêche en eau douce, il faut une carte de pêche ou un permis. En outre, la réglementation locale doit être respectée (p. ex. la saison, la technique de pêche). Braconnage // En Suède, si un pêcheur se fait prendre sans « fiskekort », son équipement peut être saisi et il peut être obligé de payer une amende (« kontrollavgift »). Magasins de pêche // Comme la pêche est un sport national en Suède, aucun souci s'il manque un article de pêche : il y a de nombreux magasins spécialisés bien achalandés. La meilleure saison pour la pêche // En raison des différentes conditions météorologiques qui règnent dans les différentes régions du pays, il est impossible de formuler des généralités quant à la meilleure saison pour pêcher. En Suède, il est possible de pêcher pratiquement toute l'année.

HOMBRES
RUDOS

"Los hombres rudos hacen fuego y cazan su propia comida."



All'interno del CaraLoft è tutto predisposto per un viaggio rilassante. / La CaraLoft tiene en su interior todo lo necesario para un viaje relajado. / À l'intérieur du CaraLoft, tout est conçu pour voyager sans stress.

Sotto i letti c'è ulteriore spazio per lo stivaggio. / Bajo las camas hay espacio de almacenamiento adicional. / Sous nos lits, on trouve des espaces de rangement supplémentaires.

SILENZIO, PER FAVORE!
¡SILENCIO, POR FAVOR!
SILENCE S'IL VOUS PLAÎT!

Le dimensioni contano. Spazio per la cucina, il bagno ed il letto. / El tamaño sí que importa. Espacio para la cocina, el baño y la cama. / Question de taille. De la place pour la cuisine, le cabinet de toilette et le lit.

Convincente, grazie alle interessanti dotazioni.
Convincente gracias a sus cuidados detalles.
Convaincus grâce à des détails bien pensés.

Lavandino scorrevole. / **Lavabo** giratorio. / **Lavabo** pivotant.

Spazio per lo stivaggio sotto i letti. / **Espacio de almacenamiento** bajo las camas. / **Espace de rangement** sous les lits.

Lavello in acciaio inox. Grande abbastanza per le pentole alte. / **Fregadero de acero inoxidable.** Espacio suficiente para ollas grandes. / **Évier en inox.** Assez profond pour les grandes casseroles.

Garage posteriore con occhielli di ancoraggio. / **Compartimento trasero** con ganchos de sujeción. / **Garage arrière** avec œillets d'arrimage intégrés.

Piano di lavoro ribaltabile. / **Encimera** abatible. / **Plan de travail** rabattable.

Pensili con funzione soft-close. / **Armarios** bajo el techo con función soft-close. / **Placards** de pavillon avec fermetures Soft-Close.

Varietà per le vostre esigenze.
Variedad según sus necesidades.
La diversité pour vos besoins.

550 MG

600 MF

650 MEG

650 MF

¡HAS SIDO NUESTRA ACOMPAÑANTE EN SUECIA!

Tappezzerie
Tapizados
Tissus

* Disponibile con sovrapprezzo
* Con sobreprecio, disponible
* Contre supplément disponible

WEINSBERG
Dein Urlaub!

Montagne di ricordi

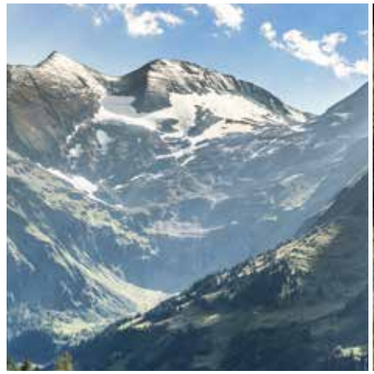
Una camera d'albergo di una certa statura.
Una espaciosa habitación de hotel.
Une chambre d'hôtel spacieuse.
CaraSuite.

IT Quest'anno, io e Nicole realizziamo il sogno delle nostre nipotine di andare in campeggio in Austria. Alla partenza, siamo molto emozionati quanto Lina e Sara. Per fortuna, il CaraSuite offre spazio a sufficienza per riporre i vestiti e per tenere tutti i giocattoli sempre a portata di mano. Mentre risaliamo i flessuosi tornanti della strada alpina del Großglockner, incontriamo una mucca sul ciglio della strada: le bambine fanno conoscenza con lei attraverso l'ampia finestra apribile accanto alla dinette. Una volta arrivati a destinazione, siamo tutti stanchi morti per le moltissime emozioni del viaggio. Dopo aver abbassato il letto basculante per la notte, le nostre piccole avventuriere cadono in un sonno profondo.

ES Este año, Nicole y yo haremos realidad el sueño de viajar con las nietas por Austria haciendo acampada. Antes de partir estamos tan ilusionados como Lina y Sara. Por suerte CaraSuite tiene espacio de almacenamiento suficiente para la ropa y para que todos los juguetes estén siempre a mano. Subiendo por las suaves curvas de la carretera alpina del Großglockner, nos encontramos con una vaca al lado del camino. Las niñas aprovechan la ocasión para entablar amistad con ella a través del gran ventanal con aislamiento del lado del comedor. Cuando llegamos al destino, estamos agotados con todo lo vivido. Apenas bajamos la cama abatible, las aventureras caen rendidas y se duermen de inmediato en ella.

FR Partir camper en Autriche avec nos petits-enfants, Nicole et moins en rêvions et l'avons fait cette année. Au moment de partir, nous sommes aussi excités que Lina et Sara. Heureusement, le CaraSuite offre suffisamment de place pour les vêtements et tous les jouets qui restent facilement accessibles à tous moments. En plein virage de la Großglockner Hochalpenstraße que le véhicule prend sans sourciller, nous tombons sur une vache au bord de la route. À travers la grande fenêtre isolante à projection située au niveau de la dînette, les enfants lui disent bonjour. Arrivés à destination, nous sommes tous éreintés par toutes les impressions collectées sur la route. Le lit de pavillon est à peine abaissé que nos aventurières y dorment à poings fermés.

Altezza senza compromessi. I 15 centimetri in più di altezza abitativa e del veicolo, unitamente al letto basculante di serie, offrono spazio e comodità. **/ Subiendo, pero con nivel.** Los 15 centímetros extra de altura tanto en el vehículo como en la altura interior se suman a la cama abatible de serie para ofrecer espacio y confort. **/ Un saut en hauteur appréciable.** Grâce au lit de pavillon de série et aux 15 centimètres de hauteur en plus dans le véhicule, il y a plus de place et donc plus de confort.



"Le escursioni sono la gioia del campeggiatore."

LA CENA È SERVITA
LA CENA ESTÁ SERVIDA
LA TABLE EST MISE

Pregiata cucina, con piano cottura a tre fuochi, ampio lavello in acciaio inox e frigorifero enorme. / Cocina de gran calidad con tres fogones, fregadero grande de acero inoxidable y un frigorífico de grandes dimensiones. / Cuisine de qualité supérieure avec réchaud à trois feux, grand évier en inox et un réfrigérateur géant.

LAVARSI È UN DIVERTIMENTO! DIVERSIÓN EN EL BAÑO JEUX D'EAU

WC girevole, doccia e lavabo con luce naturale. / WC giratorio: ducha y lavabo con luz natural. / Toilettes pivotantes, douche et lavabo, avec éclairage naturel.

Doccia richiudibile per una maggiore superficie abitativa. / Ducha ocultable que permite disponer de más espacio. / Douche escamotable pour plus d'espace.

Siamo arrivati? Giochi da fare on the road
¿Cuándo llegamos? Juegos para el camino
Quand est-ce qu'on arrive? Pour s'amuser en route

IT

UNA BUONA MANO

Offro fino a quattro posti letto. E tu?
I giochi delle carte, più semplici, sono perfetti per i viaggi in auto. Le partite a carte in quattro e briscola sono particolarmente amate dai bambini e possono essere giocate in due, tre o quattro. Per motivare ulteriormente i giocatori, al vincitore può essere promesso un piccolo "premio", ad esempio una leccornia.

I mazzi di carte Weinsberg ed altri prodotti per una vacanza all'insegna del divertimento sono disponibili su www.shop.weinsberg.com

shop.weinsberg.com

ES

UNAS BUENAS CARTAS

Yo tengo hasta cuatro plazas para dormir. ¿Y tú?
Los juegos de cartas son ideales para jugar durante el viaje en coche. Los cuartetos y los juegos en los que hay que comparar cartas justan mucho a los niños y se pueden jugar entre dos, tres o cuatro personas. Y como incentivo adicional, el ganador puede recibir un pequeño «premio» (p. ej., golosinas).

El juego de cartas WEINSBERG y otros productos para jugar en vacaciones está disponible en: www.shop.weinsberg.com

shop.weinsberg.com

FR

LES BONNES CARTES

Je propose jusqu'à quatre couchages. Et toi ?
En voiture, on peut très bien jouer à des jeux de cartes faciles. Les jeux de 7 familles ou le whist, jeux de cartes où il faut comparer ses cartes, sont très appréciés des enfants. On peut y jouer à deux, à trois ou à quatre. Pour les motiver, le gagnant peut même recevoir une petite récompense (par exemple des bonbons).

Vous trouverez à l'adresse www.shop.weinsberg.com des cartes Weinsberg ainsi que d'autres articles pour vous amuser pendant vos vacances.

shop.weinsberg.com

L'UNICO LIMITE È IL CIELO

"Dalla gioia, potremmo cantare uno jodel."

Come si dorme bene sui materassi in schiuma e sulle reti a doghe in legno. Il guardaroba, con ripiano intermedio, offre tanto spazio. / Camas con colchón de espuma y somieres de madera para dormir con placidez. Armario con compartimentos intermedios y mucho espacio. / Sur un lit avec matelas en mousse et sommier à lattes, on dort merveilleusement bien. La penderie et sa tablette offrent beaucoup d'espace.

COMODI SOTTO LE COPERTE CON UNA BUENA CAMA PARFAITEMENT COUCHÉS

L'oblò e le luci a soffitto creano un'armoniosa atmosfera. / Con ambiente gracias a la claraboya y la iluminación del techo. / Le lanterneau et les plafonniers créent une superbe ambiance.

Luci installate sul letto basculante. / Luz encima de la cama basculante. / Luminaires au niveau du lit de pavillon.

Rete di sicurezza sul letto basculante. / Red de seguridad para la cama basculante. / Filet de sécurité pour le lit de pavillon.

Pratico letto basculante abbassabile. / Práctica cama basculante. / Un lit de pavillon pratique qui s'abaisse.

Convincente, grazie alle interessanti dotazioni.
Convincente gracias a su completo equipamiento.
Convaincus grâce à des détails bien pensés.

Vano portaoggetti per fare ordine. / **Estantes** para tener todo en orden. / **Tablette de rangement** pour l'ordre.

Superfici resistenti con rivestimenti pregiati. / **Superficies** sólidas y un recubrimiento de gran calidad. / **Surfaces** robustes avec revêtement résistant.

L'Easy-Travel-Box raggruppa tutti gli attacchi dei servizi. / **La Easy-Travel-Box** con todas las conexiones de servicio. / **L'Easy-Travel-Box** regroupe tous les raccords de service.

Luce indiretta sui cassetti. / **Iluminación indirecta** en las cajas de almacenamiento. / **Éclairage indirect** sur les placards.

Cintura di sicurezza per il letto basculante. / **Correa de seguridad** para la cama basculante. / **Sangle de sécurité** pour le lit de pavillon.

Ulteriore **spazio di stivaggio** nel gradino del letto. / Las **gradas de la cama** ofrecen espacio de almacenamiento adicional. / Le **marchepied** est aussi un espace de rangement.

Varietà per le vostre esigenze.
Variedad según sus necesidades.
La diversité pour vos besoins.

650 MF

650 MG

700 ME

TUTTO QUESTO L'ABBIAMO PORTATO IN AUSTRIA!

700 MX

Tappezzerie
Tapizados
Tissus

* Disponibile, con sovrapprezzo
* Con sobreprecio, disponible
* Contre supplément disponible

WEINSBERG

Dein Urlaub!

Entre amis

Un sogno su ruote.
Un sueño sobre ruedas.
Un rêve sur roues.
CaraHome.

IT Il mio sogno, di andare sulle Alpi svizzere con Kathrin e Jule è finalmente realtà. Per l'occasione, papà ci ha affidato il suo amatissimo CaraHome, che offre spazio a sufficienza per tutte e tre: riponiamo tranquillamente l'attrezzatura da sci nel garage posteriore e partiamo. Nella spaziosa cucina, prepariamo una fantastica cena, che gustiamo seduti comodamente sulla dinette. "Buonanotte, vi voglio bene!" sussurra Jule, quando più tardi ci stendiamo nei nostri soffici letti. "Domani sarà fantastico," mormora Kathrin, ed io, ancora una volta, mi rendo conto di quanto sono fortunata.

ES Juntas, Catalina, Julia y yo en los Alpes Suizos: un sueño que se hará realidad. Papá nos ha dejado su amada CaraHome, que es lo suficientemente grande para las tres: guardamos los equipos de esquí en el compartimento trasero y partimos. En la espaciosa cocina preparamos la cena para saborearla en el confortable comedor. «¡Buenas noches!, ¡Os quiero!», susurra Julia despues de acostarnos en nuestras cómodas camas. «Mañana será un día increíble», susurra Catalina. Y con eso me doy cuenta otra vez de lo afortunada que soy cuando viajo.

FR Avec Kathrin et Jule dans les Alpes suisses, un rêve qui devient réalité. Pour l'occasion, Papa nous confie son CaraHome qu'il adore. Le CaraHome est assez grand pour nous trois, qu'on se le dise : nous rangeons sans souci les affaires de ski dans le garage arrière et nous voila partis. Dans la cuisine spacieuse, nous concoctons le dîner que nous savourons autour de la dînette confortable. « Bonne nuit, je vous aime », murmure Jule au moment de nous coucher dans nos lits douillets. « Demain sera génial », murmure Kathrin. C'est là que je prends à nouveau conscience de l'immense change que j'ai.

Largo a nuove esperienze. Grazie alla sua mansarda, il CaraHome offre dai quattro ai sei posti letto. **/ Espacio para vivir aventuras.** Gracias a la cama capuchina, CaraHome ofrece entre 4 y 6 plazas para dormir. **/ Place aux aventures.** Grâce à sa capucine, le CaraHome offre 4 à 6 couchages.

DE NOMBREUX CHEMINS MÈNENT À NOTRE DESTINATION

"Après tous ces virages, nous apprécions le carving."

Cassetti con inserti soft-close, piano cottura a tre fuochi e lavello in acciaio inox. / Cajones con cierre soft-close, cocina con tres fuegos y fregadero de acero inoxidable. / Tiroirs à fermetures Soft-Close, réchaud à trois feux et évier en inox.

Prolunga del piano di lavoro estraibile per maggiore spazio. / Extensión abatible de la encimera que ofrece espacio adicional. / Rallonge dépliante pour de l'espace supplémentaire sur le plan de travail.

Tessuti resistenti per il rivestimento dei cuscini della dinette. / Tapicerías y superficies resistentes en el comedor. / Tissus et surfaces résistants pour la dînette.

COMODITÀ
CONFORT
LE CONFORT

REFRIGERIO
REFRESCÁNDOSE
RAFRAÎCHISSEMENT

Il pratico lavandino, può essere fatto scorrere sopra il WC quando si fa la doccia e riposto nella cabina doccia quando si usa il WC. / Se puede desplazar el lavabo bajo el WC para tener espacio para tomar una ducha... o puedes desplazarlo sobre la ducha para usar el WC. / Le lavabo pivotant pratique se place simplement au-dessus des WC pour pouvoir prendre une douche. Pour utiliser les WC, le lavabo se place dans la douche.

SUGGERIMENTI PER IL VIAGGIO / CONSEJOS DE VIAJE / CONSEILS DE VOYAGE

Cosa non può mancare in campeggio. Lo que no puede faltar en la acampada. L'indispensable pour camper.

IT Sono i più piccoli dettagli a rendere perfetta una vacanza. I campeggiatori più esperti hanno raccontato a noi ed a camping-checklist.de di che cosa non possono fare a meno in villeggiatura. Trai spunto dalle loro opinioni per stilare la tua lista di viaggio!

ES Los pequeños detalles pueden hacer que las vacaciones sean perfectas. Lo que todos los campistas experimentados siempre tienen consigo, nos lo han mostrado a nosotros y a camping-check-list.de. Inspírate en la selección de presentaciones y haz tu lista de control personal.

FR Ce sont les détails qui rendent les vacances parfaites. Nous avons répertorié dans une liste disponible à l'adresse camping-checklist.de tout ce que les campeurs expérimentés emportent toujours avec eux. Utilisez-la comme source d'inspiration pour établir votre propre liste de contrôle.

Sul blog.weinsberg.com trovi tantissimi articoli ed interessanti contenuti sulle vacanze in campeggio.

En blog.weinsberg.com encontrarás interesantes artículos y contenidos de gran utilidad en torno al camping.

Sur blog.weinsberg.com, vous trouverez des articles pratiques et des contenus intéressants articulés autour du camping.

OUVREZ LA PORTE, À NOUS LES AVENTURES!

I confortevoli materassi in schiuma garantiscono sonni profondi. / Los cómodos colchones de espuma garantizan un sueño perfecto. / Les confortables matelas en mousse offrent un sommeil réparateur.

RISTORO
RELAJACIÓN
REPOS

La mansarda, la dinette e l'ampia zona posteriore offrono spazio per tutti. / La cama capuchina, el comedor y la parte trasera ofrecen espacio para todos. / La capucine, la dînette et l'arrière spacieux offrent de la place pour tout le monde.

Convincente, grazie alle interessanti dotazioni.
Convincente gracias a su completo equipamiento.
Convaincus grâce à des détails bien pensés.

Gavone per le bombole del gas (spazio per 2 bombole da 11 kg). / **Cofre para 2 bombonas de gas** de 11 k. / **Coffre à gaz** pour 2 bouteilles de gaz de 11 kg.

Angoli arrotondati. / **Cantos** redondeados. / **Chants** arrondis.

I serbatoi delle acque chiare e delle acque scure sono facili da pulire. / Depósitos de agua limpia y residual fáciles de limpiar. / Réservoirs d'eau fraîche et d'eaux usées faciles à nettoyer.

Pannello di controllo in posizione centrale. / **Dispositivo de control** situado en un lugar central. / **Tableau de commande** central.

Maniglie ergonomiche dal design senza tempo. / **Asas ergonómicas** con diseño atemporal. / Poignées ergonomiques au design intemporel.

Mansarda con riscaldamento opzionale. / **Cama capuchina** con calefacción opcional. / **Capucine** avec option chauffage.

Varietà per le vostre esigenze.
Variedad según sus necesidades.
La diversité pour vos besoins.

550 MG

600 DKG

700 DG

Tappezzerie
Tapizados
Tissus

Turin

Ocean

Alu

Lemon

Active Navy*

* Disponibile con sovrapprezzo
* Con sobreprecio, disponible
* Contre supplément disponible

Come rendere la tua vacanza ancora più bella.
Todo lo que hace que tus vacaciones sean aún más bellas.
Tout ce qui rend vos vacances encore plus belles.

IT Utile attrezzatura da campeggio dal design elegante consigliata dal partner WEINSBERG Frankana Freiko. Disponibile presso i rivenditori WEINSBERG o sul sito shop.weinsberg.com*

ES Elegante y práctico equipamiento de acampada recomendado por los socios de WEINSBERG Frankana Freiko. Disponible en los distribuidores WEINSBERG o en línea en: shop.weinsberg.com*

FR Équipement de camping chic et pratique, recommandé par Frankana Freiko, partenaire de WEINSBERG. Disponible auprès de votre revendeur WEINSBERG ou en ligne sur le site shop.weinsberg.com*

POWERED BY
Frankana Freiko®

Tutti i prezzi sono in euro e comprensivi del 19% di IVA / Todos los precios en euros y con 19% de IVA incl. / Tous les prix sont en euros et incluent la TVA à 19 %.
* Disponibile da gennaio 2018 / * Disponible a partir de enero de 2018 / * Disponible à partir de janvier 2018

COZY HOME DESIGN PACKAGES

Aqua

Avocado

Earth

Magnolia

Peach

Stone

L'enciclopedia del caravaning
Vocabulario del Caravaning
Lexique du caravaning

MANSARDATO / CAPUCHINA / CAPUCINE: Soppalco fisso sopra la cabina guida. / Cama fija situada encima de la cabina del conductor./ Alcove fixe pour couchage au-dessus de la cabine de conduite.

TENDALINO / TOLDO / AUVENT: Funge da espansione modulare della caravan e può essere installato perfettamente sul veicolo. / Sirve como ampliación modular de la caravana y puede fijarse al vehículo de forma óptima. / Sert d'extension modulaire de la caravane et peut être facilement fixé au véhicule.

TENDA COMBINATA / PERSIANA COMBINADA / STORE MOUSTIQUAIRE: Combinazione di zanzariera e tenda oscurante che consente, all'interno del veicolo, il riciclo dell'aria impedendo agli insetti o ai raggi del sole di entrare. / Combinación de mosquitera y persiana oscurecedora. Permite la entrada de aire fresco al vehículo mientras impide la entrada de insectos y/o de los rayos del sol. / Store faisant office à la fois de moustiquaire et de rideau occultant. Il permet de ventiler le véhicule tout en faisant barrage aux insectes et aux rayons du soleil.

WC CON CASSETTA / INODORO TIPO CASSETE / WC CASSETTE: WC a installazione fissa dotato di cassetta quale serbatoio dell'acqua di scarico che può essere rimossa tramite lo sportello di servizio. / Inodoro empotrado de forma fija con un depósito de agua residual en forma de cassete y que se puede extraer a través de la tapa de servicio. / WC fixe dont le réservoir d'eaux noires extractible peut être retiré par la trappe de service.

DINETTE / COMEDOR / DÎNETTE: Seduta con disposizione "panca-tavolo-panca". Esiste anche una semi-dinette con disposizione "panca-tavolo-sedile di guida girato". / Disposición de la zona de asientos en una modalidad "asiento-mesa-asiento". También existe como medio-comedor con una disposición en la modalidad "asiento-mesa-asiento giratorio de cabina". / Ensemble composé de 2 banquettes et d'une table. Existe aussi au format « demi-dînette » composé d'une banquette, d'une table et des sièges de la cabine pivotants.

LETTO BASCULANTE / CAMA BASCULANTE / LIT DE PAVILLON: Letto installato sotto il soffitto del camper che si abbassa in caso di necessità. / Cama fijada bajo el techo de la autocaravana y que puede bajarse cada vez que se necesita. / Lit fixé au plafond du camping-car qui peut être abaissé pour utilisation.

PROFILATO / MOTORHOME / PERFILADO E INTEGRAL / PROFILÉ OU INTÉGRAL: Nei modelli profilati, viene utilizzata la cabina guida del veicolo base ed integrata parzialmente nella struttura. Nei modelli motorhome, viene costruita una cabina guida del tutto nuova ed integrata completamente nella struttura. / Los modelos perfilados utilizan la cabina del conductor como vehículo de base y lo integran parcialmente en la superestructura. En el caso de los vehículos completamente integrales se construye una cabina de conductor completamente nueva y se integra en la superestructura. / Les profilés conservent la cabine du véhicule de base qui s'intègre en partie dans la structure. Un intégral possède sa propre carrosserie complète qui forme entièrement sa structure.

GARAGE POSTERIORE / COMPARTIMENTO TRASERO / GARAGE ARRIÈRE: Spazio di stivaggio nella parte posteriore dell'autocaravan o della caravan, accessibile dallo sportello esterno ed in parte anche dall'interno del veicolo. / Espacio de almacenamiento situado en la parte posterior de la caravana o autocaravana al que se accede por una puerta exterior y, a veces, también desde el interior. / Espace de rangement situé à l'arrière du camping-car ou de la caravane, accessible par une trappe extérieure et parfois également par l'intérieur.

SPORTELLO DI SERVIZIO / PORTÓN DE SERVICIO / TRAPPE DE SERVICE: Apertura per l'accesso alle varie unità tecniche od ai serbatoi dell'acqua. / Permite el acceso a las diversas unidades técnicas o a los depósitos de agua. / Accès aux différentes unités techniques ou aux réservoirs d'eau.

ACQUA PER I SANITARI / AGUAS LIMPIAS / EAU SANITAIRE: Acque chiare trasportate nell'apposito serbatoio, ad es. per la doccia, i rubinetti o lo scaldabagno. / El agua limpia transportada en el depósito de agua, para la ducha, los grifos o el calentador de agua. / Eau transportée dans le réservoir d'eau propre et utilisée par exemple pour la douche, l'évier ou la chaudière.

CARICO AMMESSO / CARGA DE APOYO / CHARGE D'APPUI: Carico massimo consentito sul gancio di traino del veicolo. / Carga máxima que puede actuar sobre el punto de enganche del remolque del vehículo. / Charge maximale autorisée à agir sur l'accouplement de la remorque du véhicule tracteur.

SERVIZI / CUARTO DE ASEO / CABINET DE TOILETTE: Locale della caravan o dell'autocaravan adibito ai servizi igienici, disponibile in diverse varianti. / Los aseos de una caravana o autocaravana, formas variadas según modelos. / Espace sanitaire d'une caravane ou d'un camping-car, pouvant présenter diverses formes.

Comando intelligente per il massimo del comfort
Control inteligente de dispositivos para una máxima comodidad
Pilotage intelligent des appareils, confort maximal

*Pioneer Navgate Evo**

- Sistema di navigazione in Europa, disponibile per 44 paesi / GPS especial autocaravananas con mapa de 44 paises de Europa / Navigation Europe spécialement pour camping-cars dans 44 pays
- 5.600 aree di sosta (dall'atlante di bordo del camper) / 5.600 aparcamientos para autocaravanas / 5.600 places de stationnement dans l'atlas de bord camping-car
- Accesso sicuro dallo smpartphone, con comando vocale, vivavoce e streaming / Compatible con el reconocimiento de voz, altavoz y streaming de Smartphones / Fonctionnement avec Smartphone sûr avec commande vocale, haut-parleur et streaming
- 7"-Multitouch-Display

* I componenti sono disponibili come optional / * componentes opcionalmente disponibles / * composants en option

truma-iNet

*Riscaldamento, climatizzazione e fornitura di gas tramite app **
*Calefacción, aire acondicionado y control de gas en una app. **
*Application pour le chauffage, la climatisation et les réserves de gaz **

(IT) Il pratico sistema Truma iNet e la relativa app Truma ti permettono di controllare e regolare, da qualsiasi posizione, il riscaldamento, l'impianto di climatizzazione ed il gas nella tua casa su ruote. (ES) El práctico sistema iNet de Truma, incl. la app., Truma, permite controlar la calefacción, el aire acondicionado y el gas de tu hogar móvil desde cualquier lugar. (FR) Le système Truma iNet pratique et son application vous permettent de contrôler et de piloter depuis n'importe où le chauffage, la climatisation et les réserves de gaz.

La voglia di viaggiare è un vizio di famiglia.
La pasión por viajar de la familia.
Le plaisir des voyages, c'est la famille.
CaraKids.

IT Tutte le piantine dei motorizzati e delle caravan WEINSBERG sono pensate per viaggiare con tutta la famiglia. CaraKids si prende a cuore le esigenze dei passeggeri più piccoli.

ES Todas las distribuciones de las autocaravanas y caravanas WEINSBERG están diseñadas para asegurarnos que toda la familia viaja de la forma más cómoda. Además, la CaraKids atiende las necesidades de los viajeros más jóvenes.

FR Toutes les implantations WEINSBERG camping-cars et caravanes sont conçues pour un voyage confortable en famille. Le pack CaraKids est plus orienté vers les besoins des petits voyageurs.

RETI DI PROTEZIONE per i letti. / **BARANDILLAS** para las camas. / **PROTECTION ANTICHUTE** pour lit.

GRADINO per il bagno. / **TABURETE** en el baño. / **MARCHEPIED** pour le cabinet de toilette.

Dettagli straordinari per i più piccoli. / Increíbles detalles para los más pequeños. / Des petits riens géants pour les plus jeunes.

SGABELLI con spazio di stivaggio. / **TABURETE** con espacio de almacenamiento. / **TABOURET** avec coffre de rangement.

ALLEGRE lavagnette. / **DIVERTIDA** pizarra para pintar. / **ARDOISE** rigolote.

Parete posteriore con **ELASTICI.** / Pared posterior con **CINTAS ELÁSTICAS.** / Tableau à **ÉLASTIQUES.**

PORTAOGGETTI DA PARETE con tasche trasparenti. / **BOLSILLO DE PARED** transparente. / **POCHES** murales transparentes.

Pratici **PORTABICCHIERI.** / Práctico **PORTAVASOS.** / **PORTE-GOBELET** pratique.

WEINSBERG

Dein Urlaub!

GUARDA IL MONDO: È PIÙ FANTASTICO DI QUALUNQUE SOGNO.
MIRA EL MUNDO. ES MÁS FANTÁSTICO QUE CUALQUIER SUEÑO.
REGARDE LE MONDE. IL EST MILLE FOIS PLUS EXTRAORDINAIRE QUE TOUS LES RÊVES..

RAY BRADBURY

Knaus Tabbert GmbH Helmut-Knaus-Str. 1 D–94118 Jandelsbrunn

(IT) Le informazioni che riguardano allestimenti, misure, pesi e caratteristiche estetiche corrispondono alle condizioni note al momento della stampa (07|2017). Con riserva di modifica di allestimenti, dati tecnici, dotazioni di serie e prezzi. Dopo la stipula del contratto ci riserviamo comunque il diritto di apportare modifiche tecniche strutturali se utili allo sviluppo tecnico e accettabili dal cliente. Dopo la stipula del contratto ci riserviamo altresì il diritto di apportare modifiche minime a colore e caratteristiche, se inevitabili per esigenze legate ai materiali e accettabili dal cliente. Ricordiamo che le immagini del catalogo illustrano talvolta design alternativi o accessori opzionali ai quali possono applicarsi costi aggiuntivi. Per motivi tecnici, i colori della stampa possono differire da quelli reali. Prima di procedere all'acquisto di un veicolo, chiedere al concessionario informazioni dettagliate e aggiornate sulla serie prescelta. I complementi d'arredo e le suppellettili illustrati sul catalogo non sono inclusi nella dotazione. Consultare anche le indicazioni sul listino prezzi aggiornato, in particolare in merito a pesi, possibilità di carico e tolleranze. La ristampa, anche parziale, richiede l'autorizzazione scritta di Knaus Tabbert GmbH. Con riserva di errori di stampa e contenuto.

(ES) La información relacionada con el contenido suministrado, las medidas y los pesos, así como con la apariencia, está en correspondencia con los conocimientos disponibles al momento de la impresión (07|2017). Nos reservamos el derecho de hacer modificaciones en el equipamiento, los datos técnicos, el alcance de la serie y los precios. Después del cierre del contrato, nos reservamos asimismo el derecho de hacer modificaciones técnicas en términos de construcción en tanto estas tengan por finalidad el adelantamiento técnico y resulten aceptables por el cliente. De la misma forma, después del cierre del contrato, nos reservamos además las leves variaciones tanto en el color como en las propiedades, que por motivos de fábrica no puedan evitarse y sean aceptables para el cliente. Tenga en cuenta que las ilustraciones del catálogo muestran, en parte, diseños alternativos o equipamientos especiales que tienen un coste adicional. Por motivos tipográficos puede que haya variaciones de color. Por consiguiente, antes de adquirir un vehículo, asesórese de forma exhaustiva sobre el estado actual de la serie con un distribuidor autorizado de la marca. La decoración representada en el catálogo no forma parte del contenido suministrado. Considere las indicaciones entregadas en la lista de precios actual, en especial, en cuanto a pesos, posibilidades de carga y tolerancias. Se permite la reimpresión total o parcial solo con la previa autorización por escrito de Knaus Tabbert GmbH. Reservados los errores y errores de impresión.

(FR) Les informations concernant le contenu de la livraison, les dimensions et poids ainsi que l'apparence reflètent les informations au moment de l'impression (07|2017). Nous nous réservons le droit d'apporter toute modification en termes d'équipement, de données techniques , d'équipement de série et de prix. Après conclusion du contrat, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques dans le cadre de la construction dans la mesure où elles sont dans l'intérêt du progrès technique et raisonnables pour le client. Les variations de couleurs et de texture sont aussi – après conclusion du contrat – réservées dans la mesure où le conditionnement aux matières premières ne peut pas être éviter et sont raisonnables pour le client. Les illustrations de ce catalogue comprennent en partie des designs alternatifs ou des équipements optionnels qui ont un coût supplémentaire. Des différences de couleurs sont possible en raison des techniques d'impression. Avant l'achat d'un véhicule, faites-vous expliquer l'équipement de série par un distributeur agrée. La décoration présente dans le catalogue ne fait pas partie de la livraison. Merci de porter un grande attention aux informations contenues dans la liste de prix actuelle et tout particulièrement pour ce qui concerne les poids, les charges utiles et les tolérances. Toute reproduction, même partielle, doit faire l'objet d'une autorisation préalable écrite de Knaus Tabbert GmbH. Nous ne serions être tenus responsable d'éventuelles erreurs d'impression ou d'omission.

www.weinsberg.com

R08115828

RISPARMIA ORA FINO A 10.780 EURO!

CaraCompact EDITION [PEPPER]

Dati Tecnici – CaraCompact EDITION [PEPPER]	600 MEG	600 MG
Lunghezza complessiva (cm)	674	674
Larghezza cm (esterna/interna)	220 / 205	220 / 205
Altezza cm (esterna/interna)	276 / 200	276 / 200
Massa a vuoto del veicolo (kg)*	2.515	2.515
Massa in ordine di marcia (kg)*	2.680	2.680
Massa a pieno carico (kg)*	3.500	3.500
Carico utile (kg)*	820	820
Massa rimorchiabile (kg)	2.000	2.000
Passo (cm)	380	380
Misura pneumatici 3,5 t	225 / 75 R 16 CP	225 / 75 R 16 CP
Misura cerchi 3,5 t	6J x 16	6J x 16
Posti a sedere omologati in marcia	4	4
Posti letto	2	3
Misura letto zona anteriore (cm)	-	198 x 108/60
Misura letto zona posteriore (cm)	196 x 80 ; 192 x 80	199 x 146
Garage posteriore (cm): larg. x alt. Portellone - misura foro scocca	80 x 110 (75 x 104,5)	80 x 110 (75 x 104,5)
Gavone Easy Travel Box, anteriore sin. (cm) (larg. x alt.)	70 x 40,5	70 x 40,5
Frigorifero (capacità in litri / opzionale)	145/-	145/-
Volume serbatoio acque chiare 1 in l	10**/110***	10**/110***
Volume serbatoio di recupero in l	95	95
Stufa Trumatic C a gas con boiler da 12 l integrato	Combi 6	Combi 6
completa di impianto di termoventilazione in zona abitativa		

600 MEG

600 MG

SCEGLI ORA
CaraCompact EDITION [PEPPER]
E APPROFITTA DEI PREZZI VERAMENTE CONVENIENTI!

*Precisiamo che la dotazione supplementare, che fa parte della versione edizione speciale, va ad incidere sulla massa del veicolo Vi preghiamo di consultare le indicazioni sul listino/dati tecnici WEINSBERG 2018.
** La capacità del serbatoio delle acque chiare (come previsto nell'allegato V, parte A, punto 2,6 Fn VO (EU) 1230/2012 viene regolata da una valvola di scarico, che limita la capacità a 10 litri (capacità consigliata in marcia).
***Chiudendo tale valvola di scarico la capacità del serbatoio delle acque chiare ammonta a 110 litri
[1] Vi preghiamo di consultare anche le indicazioni relative ai serbatoi del gas e delle acque chiare che troverete nel listino/dati tecnici WEINSBERG 2018.

Edizione speciale
CaraCompact EDITION [PEPPER]

Dotazione speciale CaraCompact EDITION [PEPPER] 600 MEG/MG:

Autotelaio/Cabina
- Peugeot 2,0 l/130 CV (96kW) light
- Airbag passeggero
- ABS
- ESP, Hill Holder
- Stabilizzatore assale posteriore/anteriore
- Freni a disco
- Contagiri
- Servosterzo
- Regolazione inclinazione fari
- Specchietti retrovisori riscaldati e regolabili elettricamente
- Blocco avviamento motore
- Sistema di cinture di sicurezza con ancoraggio a 3 punti
- Prolunghe telaio rivestite
- Chiusure centralizzate in cabina con telecomando
- Alzacristalli elettrici in cabina
- Kit di riparazione in caso di foratura pneumatico

Scocca
- Rivestimento tetto in vetroresina (minore sensibilità ai danni da grandine)
- Spessore pareti (mm)
- Spessore pavimento (mm)
- Pareti e tetto in struttura sandwich
- Rivestimento pareti in alluminio bianco
- Paraurti posteriore con gruppi ottici integrati in vetro trasparente
- Finestre apribili a doppio vetro C6, leggermente oscurate, munite di oscurante e zanzariera
- Oblò muniti di zanzariera e oscurante
- Porta d'ingresso monopezzo
- Abbassamento posteriore prolunghe telaio
- Garage posteriore
- Garanzia d'impermeabilità 10 anni

Cucina
- Ampio lavello in acciao inox/fornello a 3 fuochi con coprifornello in vetro
- Pomelli del gas posizionati centralmente
- Cassetto su guide a cuscinetto con inserto per le posate
- Presa a 230 V
- Approvvigionamento acqua calda con miscelatore a leva unica
- Prolunga del ripiano di lavoro in cucina
- Parete della cucina rivestita nello stesso materiale del ripiano di lavoro

Zona abitativa
- Design del mobilio in frassino dell'Oregon
- Tappezzerie: Turin (FIAT), ALU, OCEAN, LEMON
- Materassi in schiuma muniti di reti a doghe in legno (letti fissi)
- Tavolo prolungabile (a seconda del modello)
- Trasformazione in letto
- Mobili pensili e cassapanche ventilate
- Profili in parte in legno massello
- Guardaroba (a seconda del modello)

Impianto elettrico
- Efficiente batteria di bordo (capacità in Ah)
- Relais automatico di separazione batteria motore e batteria di bordo
- Caricabatteria per batteria di bordo e batteria motore
- Presa esterna CEE per 230 V con interruttore salvavita
- Centralina di controllo - indicazione di tutte le principali funzioni
- Luce veranda
- Illuminazione prevalentemente a LED nella zona abitativa
- Prese 230 V
- Presa USB

Impianto gas/impianto idrico
- Gavone per 2 bombole da 11 kg
- Approvvigionamento acqua calda con miscelatore a leva unica
- Tubature dell'acqua disposte in zone coibentate
- Pompa elettrica ad immersione

Bagno
- Bagno con finiture in legno e materiale plastico
- Wc Dometic con tazza rivestita in ceramica e pompa elettrica
- Cabina doccia con porta rigida
- Attacco a parete e soffitto per il telefono-doccia
- Armadietto a specchi
- Oblò munito di zanzariera
- Illuminazione alogena
- Doccia de Luxe con rivestimento in plastica + porta della doccia

Dotazione speciale CaraCompact di serie in EDITION [PEPPER] 600 MEG/MG:

- Airbag lato passeggero
- Specchi elettrici e riscaldati
- Sedili cabina girevoli
- Sedile passeggero regolabile in altezza
- Climatizzatore automatico cabina
- Sedili conducente e passeggero dotati di braccioli e poggiatesta
- Rivestimento sedili cabina
- Tempomat - Cruise Control
- Serbatoio di recupero isolato e riscaldato
- Zanzariera porta per l'intera altezza
- Oblò Midi Heki anziché oblò anteriore
- Predisposizione radio
- Paraurti anteriore verniciato
- Antenna DAB/DAB+
- Cerchi in lega su pneumatici di serie
- Radio con DAB+, CD, All-in-one sistema di navigazione con Touchscreen e 3 anni di aggiornamenti delle mappe.
- Videocamera per la retromarcia
- Sterzo e leva del cambio FIAT in pelle
- Finestra apribile, integrata nel cupolino
- Trasformazione letti singoli in letto matrimoniale (solo 600 MEG)
- Sportello di servizio lato conducente (garage)
- Comando CP-Plus
- Truma iNet-System
- Luci d'ambiente
- 2 prese USB (zona dinette e zona notte)
- Porta TV
- Tendalino

PREZZO DI LISTINO CARACOMPACT EDITION [PEPPER] (IVA 22% INCLUSA) [1]	48.860,00 €
Risparmio rispetto al modello CaraCompact 600 MG su telaio Fiat	10.310,00 €
Risparmio rispetto al modello CaraCompact 600 MEG su telaio Fiat	10.780,00 €

[1] I prezzi di listino si intendono franco fabbrica, IVA 22% inclusa, spese di immatricolazione escluse

Ulteriori opzioni speciali:

Prezzo di listino (IVA 22% Inclusa)	
Peugeot 2.0 l/160 PS (118 dW) light*	980,00 €

Per ulteriori opzioni, potete consultare il listino WEINSBERG 2018.

Vi preghiamo di consultare le indicazioni sul listino/dati tecnici WEINSBERG 2018 (incluse le informazioni sui pesi). Precisiamo che la dotazione supplementare, che fa parte della versione edizione speciale, va ad incidere sulla massa del veicolo. A tal proposito, vi invitiamo a consultare il vs. rivenditore. (Modelli di confronto: WEINSBERG CaraCompact 600 MG/MEG). Il produttore si riserva la facoltà di effettuare modifiche in termini di costruzione, colori e dotazioni.

R08115658-2-IT

2018-1

WEINSBERG

Dein Urlaub!

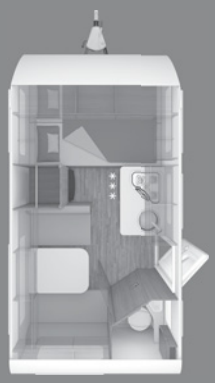
LISTINO **PREZZI**

CARAVAN // Cara**One** / CaraOne EDITION [ICE] / Cara**Two**

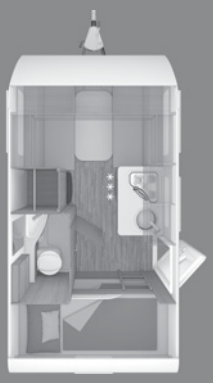
www.weinsberg.com

CaraOne

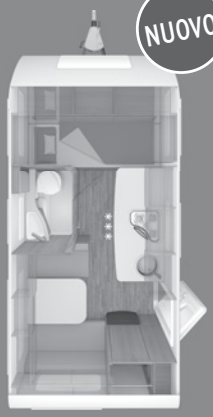
390 QD



400 LK

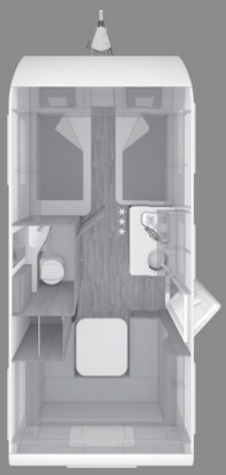


420 QD

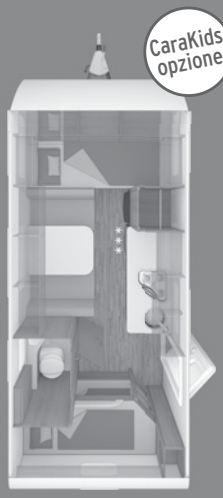


450 FU

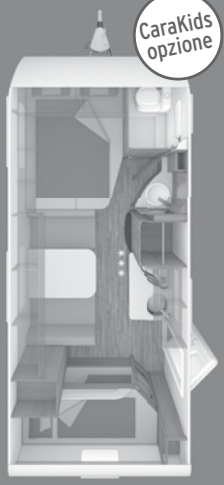
480 EU



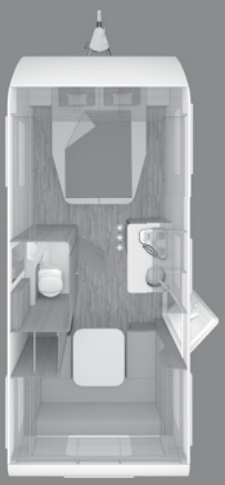
480 QDK



500 FDK

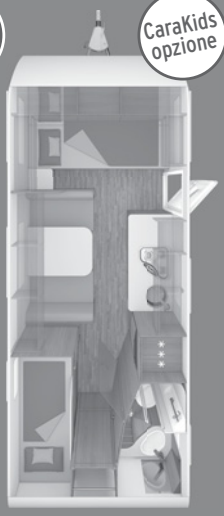


500 XU

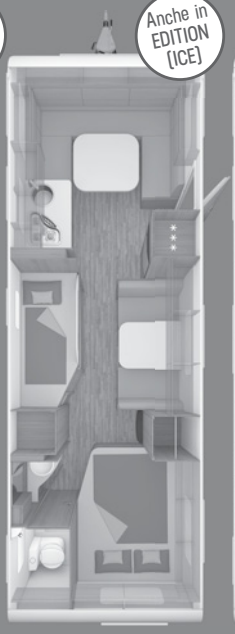


550 UK

550 QDK



740 UDF

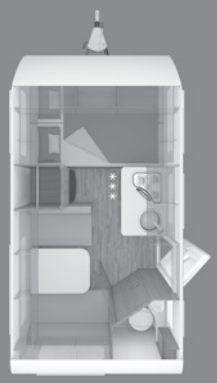


740 UWF ICE

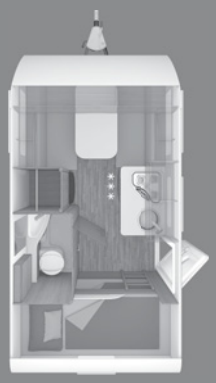
PIANTINE CARAVAN* 2018

Cara**Two**

390 QD

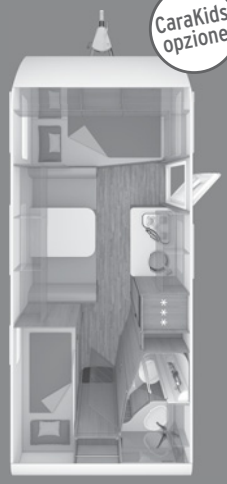


400 LK



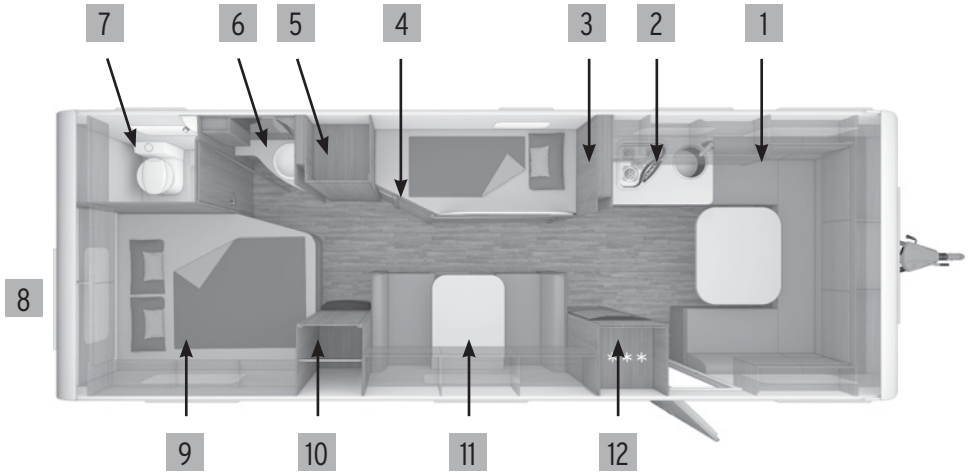
450 FU

500 QDK



* Planimetrie non vincolanti: i disegni delle planimetrie sono delle rappresentazioni schematiche e non sono vincolanti. Il veicolo, le caratteristiche e le dotazioni possono variare. Prima dell'acquisto di un veicolo, vi preghiamo di consultare il vostro rivenditore per informarvi sulle caratteristiche e dotazioni effettive del veicolo di vostro interesse.

COME LEGGERE LE PIANTINE:

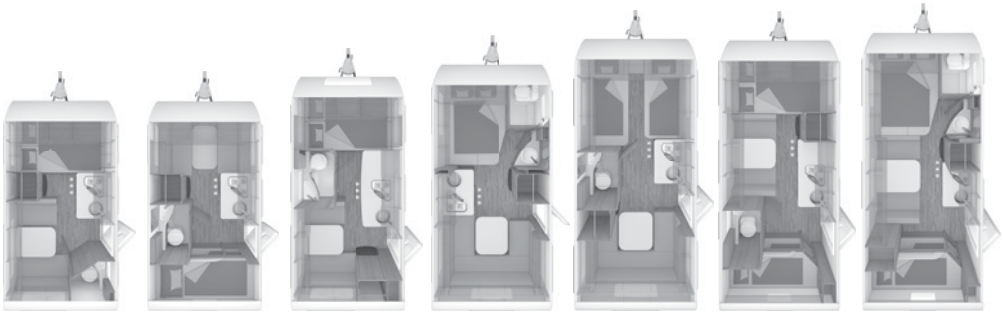


1 Dinette
2 Fornello a tre fuochi con lavello
3 Divisorio ambienti
4 Simbolo scaletta per letti a castello
5 Armadio per la biancheria a ripiani
6 Lavandino separato
7 Bagno e doccia
8 Finestre
9 Letto fisso
10 Armadio appendiabiti
11 Dinette
12 Frigorifero

INFORMAZIONI TECNICHE / PREZZI

CaraKids opzione

CaraKids opzione

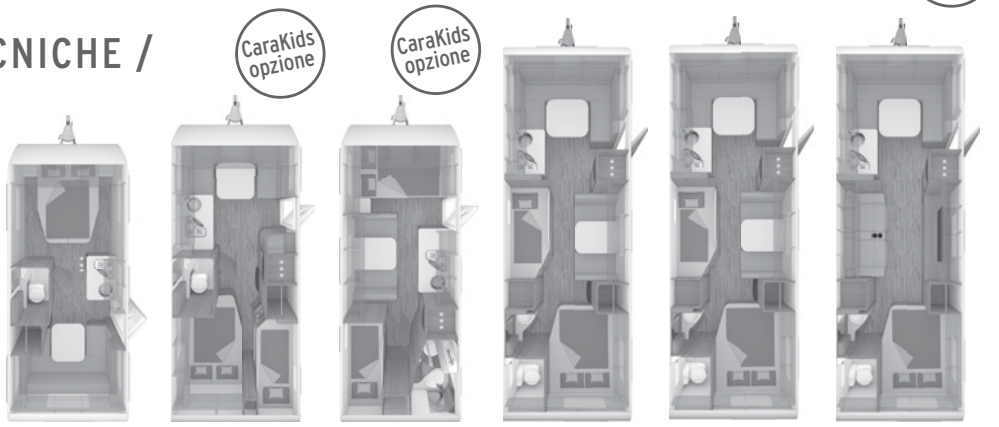


CaraOne	390 QD	400 LK	420 QD	450 FU	480 EU	480 QDK	500 FDK
Lunghezza complessiva incluso timone (cm)	591	591	635	661	707	710	726
Lunghezza complessiva interna, senza gavone (cm)	400	400	444	470	516	516	532
Larghezza complessiva/larghezza interna (cm)	220 / 204	220 / 204	220 / 204	232 / 216	232 / 216	232 / 216	232 / 216
Altezza complessiva/altezza interna utile (cm)	257 / 196	257 / 196	257 / 196	257 / 196	257 / 196	257 / 196	257 / 196
Sviluppo tenda veranda (cm)	853	853	897	923	969	969	985
Massa a vuoto (kg) *	850	850	900	960	1.040	1.040	1.090
Massa in ordine di marcia (kg) *	890	890	940	1.000	1.080	1.080	1.130
Massa a pieno carico (kg) *	1.000 / 1.100 / 1.200 / 1.350	1.000 / 1.100 / 1.200 / 1.350	1.050 / 1.100 / 1.200 / 1.350	1.100 / 1.200 / 1.350	1.200 / 1350	1.200 / 1.350	1.250 / 1.350 / 1.400 / 1.500
Carico utile massimo (kg) *	110 / 210 / 310 / 460	110 / 210 / 310 / 460	110 / 160 / 260 / 410	100 / 200 / 350	120 / 270	120 / 270	120 / 220 / 270 / 370
Pneumatici	195/70R14	195/70R14	195/70R14	195/70R14	195/70R14	195/70R14	195/70R14
Cerchi	5 1/2 J x 14	5 1/2 J x 14	5 1/2 J x 14	5 1/2 J x 14	5 1/2 J x 14	5 1/2 J x 14	5 1/2 J x 14
Posti letto	fino a 4 [1]	fino a 5 [3]	fino a 4 [1]	4	4	fino a 7 [1] [3]	fino a 7 [1] [3]
Letto zona anteriore (cm)	196 x 136	137 x 187	196 x 136	197 x 137	198 x 86/213 x 86 [4]	208 x 137	197 x 137
Letto zona centrale (cm)	–	–	–	–	–	188 x 94/124 [1] [3]	200 x 94/124 [1]
Letto zona posteriore (cm)	200 x 117/95 [1]	204 x 76/193 x 83 [3]	188 x 117/95 [1]	199 x 157/133	199 x 137/127	2 x 187 x 66 [3]	2 x 187 x 72 [3]
Finestre a compasso (Dometic tipo C6 - finestra anteriore tipo C5) 2)	5	5	5	5	6	4	5
Oblò con zanzariera	1	2	2	3	3	3	3
Aeratori a fungo	–	–	–	–	–	–	1
Prezzo al pubblico IVA 22% inclusa	**11.490 €**	**11.750,00 €**	**12.790,00 €**	**14.540,00 €**	**15.140,00 €**	**15.140,00 €**	**15.590,00 €**

* v. informazioni sul retro
– Tecnicamente non previsto

[1] opzione: allargamento letto
[3] 3 letti a castello anzichè 2, disponibili come opzione a pagamento
[4] Trasformazione dei due letti singoli in letto matrimoniale, disponibile come opzione a pagamento

INFORMAZIONI TECNICHE / PREZZI



CaraOne	500 XU	550 UK	550 QDK	740 UDF	740 UDF [ICE]	740 UWF [ICE]
Lunghezza complessiva incluso timone (cm)	726	759	759	937	937	937
Lunghezza complessiva interna, senza gavone (cm)	532	568	568	746	746	746
Larghezza complessiva/larghezza interna (cm)	232 / 216	250 / 234	232 / 216	250 / 234	250 / 234	250 / 234
Altezza complessiva/altezza interna utile (cm)	257 / 196	257 / 196	257 / 196	257 / 196	257 / 196	257 / 196
Sviluppo tenda veranda (cm)	985	1.021	1.021	1.199	1.199	1.199
Massa a vuoto (kg) *	1.090	1.190	1.160	1.530	1.760	1.790
Massa in ordine di marcia (kg) *	1.130	1.230	1.200	1.570	1.830	1.860
Massa a pieno carico (kg) *	1.250 / 1.350 / 1.400 / 1.500	1.230	1.300 / 1.350 / 1.500	1.700 / 1.800 / 1.900 / 2.000	2.000	2.000
Carico utile massimo (kg) *	120 / 220 / 270 / 370	1.500	100 / 150 / 300	130 / 230 / 330 / 430	170	140
Pneumatici	195/70R14	185 R14C	185 R14C	185/65R14	185/65R14	185/65R14
Cerchi	5 1/2 J x 14	5 1/2 J x 14	5 1/2 J x 14	5 1/2 J x 14	5 1/2 J x 14	5 1/2 J x 14
Posti letto	4	6	fino a 7 [1] [3]	fino a 8 [1]	fino a 8 [1]	4
Letto zona anteriore (cm)	192 x 148	216 x 137/131	208 x 137	216 x 157/147	216 x 157/147	216 x 157/147
Letto zona centrale (cm)	–	–	188 x 94/124 [1]	2 x 188 x 72; 188 x 94/124 [1]	2 x 188 x 72; 188 x 94/124 [1]	–
Letto zona posteriore (cm)	199 x 137/127	197 x 130; 2x 187 x 66 [3] [5]	2 x 188 x 66 [3]	197 x 156	197 x 156	197 x 156
Finestre a compasso (Dometic tipo C6 - finestra anteriore tipo C5) 2)	6	5	6	8	10	9
Oblò con zanzariera	3	4	4	4	3	3
Aeratori a fungo	–	–	1	–	1	1
Prezzo al pubblico IVA 22% inclusa	**15.590,00 €**	**17.590,00 €**	**16.940,00 €**	**22.570,00 €**	**29.790,00 €**	**32.830,00 €**

* v. informazioni sul retro
– Tecnicamente non previsto

[1] opzione: allargamento letto
[2] Bagno e finestra anteriore (del tipo Dometic C5) possibili a livello opzionale
[3] 3 letti a castello anzichè 2, disponibili come opzione a pagamento
[4] Trasformazione dei due letti singoli in letto matrimoniale, disponibile come opzione a pagamento
[5] Letto fisso anziché gruppo seduta nella parte anteriore, disponibile come opzione a pagamento

DOTAZIONI DI SERIE CARAONE

TELAIO

- ▷ Telaio AL-KO dotato di assale a delta
- ▷ 2 amortizzatori idraulici
- ▷ Retromarcia automatica
- ▷ Freno a mano servoassistito
- ▷ Piedini di stazionamento
- ▶ › Stabilizzatore antirollio

SCOCCA

- ▷ Tetto in vetroresina (minore possibilità di danni da grandine)
- ▷ Rivestimento pareti laterali in alluminio goffrato, parete frontale e posteriore in alluminio liscio
- ▷ Sistema di chiusura per tutte le serrature con un'unica chiave
- ▷ Finestre a compasso con doppi vetri (di cui 1 nella zona cucina, con oscurante/zanzariera)
- ▷ Porta d'ingresso a scuderia (larghezza: 57 cm)
- ▷ Serigrafie in color grigio/champagne
- ▷ Finestre C6 con tonalità media (finestra anteriore C5)
- ▷ Gavone portabombole con sportello e pavimento in metallo per 2 bombole gas (2 x 11 kg)
- ▷ Spessore pareti: 31 mm, tetto: 31 mm, pavimento: 38 mm
- ▷ Luce veranda 12V
- ▷ Terza luce stop
- ▶ › Finestra anteriore apribile
- ▶ › Oscuranti zanzariera alle finestre

CELLULA ABITATIVA

- ▷ Decorazione del mobilio design Oregon Esche e Sand Mellowtouch
- ▷ Pavimento con resistente rivestimento in pvc
- ▷ Ripiani angolari in prossimità della dinette, a ferro di cavallo
- ▷ Luci a baldacchino in cucina
- ▷ Tappezzerie a scelta: ALU, OCEAN, LEMON (Active Navy in sovrapprezzo)
- ▷ Tenda divisoria

IMPIANTO ELETTRICO

- ▷ Giunto Jaeger a 13 poli per connessione elettrica alla batteria motrice
- ▷ Illuminazione interna tutta a 12 V
- ▷ Presa esterna a 230 V, con salvavita
- ▷ Interruttore salvavita
- ▷ Potente trasformatore da 240 VA
- ▷ Varie prese Schuko all'interno

GAS / ACQUA

- ▷ Riscaldamento Truma S 3004 fino al modello 550 QDK (Truma S 5004 sul modello 740 UDF) con accensione piezo
- ▷ Regolatore del gas con valvola di sicurezza
- ▷ Serbatoio acque chiare da 15 l (fisso)
- ▷ Impianto idrico azionato da pompa ad immersione da 12V
- ▷ Scarichi acque grigie centralizzati, in un unico punto di scarico esterno sotto il pavimento

CUCINA

- ▷ Fornello a 3 fuochi dotato di ripiano di copertura in vetro e lavello in acciaio
- ▷ Frigorifero Dometic trivalente da 107 l, 12V/230V/gas

BAGNO

- ▷ WC Dometic a cassetta, tazza rivestita in ceramica
- ▷ Lavabo ad angolo con ripiano in legno e specchio
- ▷ Armadietto in legno con alcuni ripiani
- ▷ Doccia con doccetta e tenda, disponibile come opzione

DOTAZIONI DI SERIE 740 UDF/UWF EDITION [ICE]

TELAIO

- ▷ Telaio AL-KO 2.000 kg
- ▷ Stabilizzatore antirollio
- ▷ Piedini di stazionamento

SCOCCA

- ▷ Profili del pianale del pavimento in polietilene anzichè in abete
- ▷ Coibentazione in schiuma XPS (tranne tetto e frontale)
- ▷ Coibentazione del rivestimento del gavone portabombole
- ▷ Pareti in lamiera liscia
- ▷ Minigonne in lamiera liscia
- ▷ Speciali serigrafie ICE
- ▷ Porta d'ingresso dotata di finestra e bidoncino per i rifiuti, 600 mm larghezza
- ▷ Finestra frontale munita di oscurante
- ▷ Finestra in bagno munita di oscurante
- ▷ Finestre dotate di oscurante/zanzariera
- ▷ Profili per tende esterne (finestra anteriore/posteriore)
- ▷ Profili per tende esterne, parete laterale sinistra e destra

AREA LIVING

- ▷ Tappezzeria variante SZECHUAN
- ▷ Cuscini di seduta a molle
- ▷ Materasso a molle con rete letto Comfort per letto alla francese (non nei letti a castello!)
- ▷ Armadietti pensili muniti di aperture per l'areazione
- ▷ Vano porta scarpe in zona ingresso

IMPIANTO ELETTRICO

- ▷ Set di luci d'ambiente ampliato

GAS / ACQUA / RISCALDAMENTO

- ▷ Fornello ad accensione elettronica
- ▷ Riscaldamento ALDE (set doccia compreso), completo di appendi-asciugamano riscaldato
- ▷ Riscaldamento a pavimento ALDE
- ▷ Serbatoio acqua potabile, 45 l, installato su distanziatori dal pavimento all'interno della cassapanca areata
- ▷ Truma DuoControl CS completo di filtro per il gas, munito di display a distanza DuoControl (Ice-ex integrata)
- ▷ Impianto idrico protetto dal gelo - livello 3 - tubature a ridosso della canalizzazione dell'aria calda

CUCINA

- ▷ Frigorifero 189 l

Dotazioni di serie aggiuntive 740 UWF EDITION (ICE)

- ▷ Divano e mobile TV anzichè letti a castello e dinette laterale
- ▷ Smart TV a schermo piatto da 50", dotata di meccanismo telescopico
- ▷ Caminetto
- ▷ Tappeto tra divano e mobile TV
- ▷ Ripiani angolari
- ▷ Luci a parete
- ▷ Finestra 900x520 mm (su ambo i lati)

▶ › di serie Italia

PACCHETTI CARAONE

(non per 740 UDF/UWF EDITION [ICE])

151020	Pacchetto Luci	
		Prezzo al pubblico *
Include:		
Spot a LED, anzichè alogeni nel bagno e nel baldacchino della cucina (esclusa plafoniera cucina)		
Nastro di luci LED anzichè spot alogeni su fornelli e lavello		
Spot a LED anzichè spot alogeni sui letti fissi		
Spot a LED nella dinette		
Luci d'ambiente a LED sui ripiani aperti		
Luci a parete (LED) - letti a castello		
Prezzo di listino del pacchetto		**260,00**

151017	Pacchetto Plus	
		Prezzo al pubblico *
Impianto di termoventilazione		260,00
Boiler elettrico Truma Therme		300,00
Serbatoio acque chiare da 45 l fisso		220,00
Set doccia completo di doccino estraibile, tenda doccia e guida		220,00
Prezzo complessivo ordinando gli accessori singolarmente		1.000,00
Prezzo di listino del pacchetto		690,00
Risparmio		**310,00**

151013	Pacchetto CaraKid 7 kg	
		Prezzo al pubblico *
Include:		
Presa supplementare, all'interno da 230V		
Cuscino con il disegno di WILLI WEINSBERG		
Adesivo con WILLI WEINSBERG		
Sportello di servizio a prova di passeggino (750x530 mm)		
Foglio magnetico autoadesivo, color nero, applicato alla parete del bagno e sotto il letto a castello ribaltabile		
Letto rialzato (possibile fasciatoio) / blocco alle finestre		
Prese USB da 5V (2 pezzi) anziché prese (2 pezzi) da 12V		
Panca con vano di stivaggio - contenitore in plastica con coperchio rivestito in tessuto		
Rivestimento parete della dinette (a sx e dx della finestra)		
Rivestimento delle parati e del soffitto nella zona letto dei bambini, con fantasia adatta ai bambini		
Scaletta per accedere al letto e rete di sicurezza adatta ai bambini)		
Porta bicchieri (bicchieri inclusi) nella dinette		
Protezione anti-caduta, a seconda del modello		
4 ganci supplementari in bagno		
Prezzo di listino del pacchetto		**820,00**

PACCHETTI CARAONE [ICE]

151036	Pacchetto tendalino invernale Weinsberg CaraOne (ICE)	Prezzo al pubblico *
602508	Stuoie per finestre (Set)	710,00
602505	Soffitto interno coibentato	370,00
602504	Porta ski per tendalino invernale	170,00
602507	Stuoia anteriore	400,00
602483	Tendalino invernale quattro stagioni	1.010,00
602506	Parete frontale e laterale coibentata	970,00
Prezzo complessivo ordinando gli accessori singolarmente		3.630,00
Prezzo di listino del pacchetto		**2.820,00**
Risparmio		**810,00**

151037	Pacchetto Design - Weinsberg CaraOne (ICE)	Prezzo al pubblico *
150110	Cerchi in lega per assale tandem	670,00
100570	Copri timone	90,00
102511	Nastro di luci a LED integrato nel profilo delle tende esterne	300,00
102509	Finestre a filo carrozzeria, munite di oscurante a rullo comfort	1.320,00
102512	Speciali serigrafie Design Weinsberg CaraOne (ICE)	400,00
Prezzo complessivo ordinando gli accessori singolarmente		2.780,00
Prezzo di listino del pacchetto		**2.040,00**
Risparmio		**740,00**

* Prezzo al pubblico in Euro, IVA 22% inclusa

DOTAZIONI OPZIONALI

Articolo..	• opzione | – non possibile | x di serie	KG	Prezzo al pubblico IVA 22% inclusa	CaraOne 390 QD	CaraOne 400 LK	CaraOne 420 QD	CaraOne 450 FU	CaraOne 480 EU	CaraOne 480 QDK	CaraOne 500 FDK	CaraOne 500 XU	CaraOne 550 UK	CaraOne 550 QDK	CaraOne 740 UDF	CaraOne 740 UDF [ICE]	CaraOne 740 UWF [ICE]
	VEICOLO															
	Aumento di portata da*:															
150111	1.000 a 1.100/1.200/1.350 kg	–	100,00	•	•	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
150111	1.050 a 1.100/1.200/1.350 kg	–	100,00	–	–	•	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
150111	1.100 a 1.200/1.350 kg	–	100,00	–	–	–	•	–	–	–	–	–	–	–	–	–
150112	1.100 a 1.400/1.500 kg	15	500,00	–	–	–	•	–	–	–	–	–	–	–	–	–
150111	1.200 a 1.350 kg	–	100,00	–	–	–	–	•	•	–	–	–	–	–	–	–
150112	1.200 a 1.400/1.500 kg	15	500,00	–	–	–	–	•	•	–	–	–	–	–	–	–
150111	1.250 a 1.350 kg	–	100,00	–	–	–	–	–	–	•	•	–	–	–	–	–
150112	1.250 a 1.400/1.500 // 1.600/1700 kg	15 // 25	500,00	–	–	–	–	–	–	•	•	–	–	–	–	–
150111	1.300 a 1.350/1.500 kg	–	100,00	–	–	–	–	–	–	–	–	–	•	–	–	–
150112	1.300 a 1.600/1.700 kg	25	500,00	–	–	–	–	–	–	–	–	–	•	–	–	–
150111	1.400 a 1.500 kg	–	100,00	–	–	–	–	–	–	–	–	•	–	–	–	–
150112	1.400 a 1.600/1.700 kg	25	500,00	–	–	–	–	–	–	–	–	•	–	–	–	–
150111	1.700 a 1.800/1.900/2.000 kg	–	100,00	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	•	–	–
150112	1.700 a 2.500 kg	40	500,00	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	•	–	–
150112	2.000 a 2.500 kg	40	500,00	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	•	•
*	L'aumento della portata deve essere richiesto almeno 3 mesi prima dell'entrata in produzione del veicolo															
	TELAIO															
150109	Cerchi in lega per caravan ad unico asse a partire da 1.400 Kg	–	410,00	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	–	–	–
150110	Cerchi in lega per caravan con doppioasse	–	670,00	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	•	•	•
150997	Sistema antisbandamento AL-KO-Trailer Control-ATC	4	810,00	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
150065	Piedini rinforzati AL-KO	6,4	130,00	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	X	X
150840	Piedini rinforzati AL-KO con piastre d'appoggio Big Foot	6,9	210,00	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
150267	Stabilizzatore	2,5	SERIE	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
100570	Copritimone	4	90,00	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
150122	Ruota di scorta (cerchio in acciaio) con cric (solo in abbinamento con l'opzione 150027)	21	200,00	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
151728	Ruota di scorta (cerchio in lega)		290,00	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
150027	Portaruota di scorta nel gavone portabombole	1	60,00	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
150620	Kit riparazione pneumatici	1	100,00	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

[3]) 3 letti a castello anzichè 2, disponibili come opzione / misura letti: 400 LK: 2 x 204 x 77 cm; 1 x 184 x 75 cm; 480 QDK: 179 x 65 cm; 182 x 64 cm; 186 x 66 cm; 500 FDK: 179 x 71 cm; 182 x 70 cm; 186 x 72 cm; 550 QDK: 180 x 65 cm; 183 x 64 cm; 188 x 65 cm

[4]) Trasformazione dei due letti singoli in letto matrimoniale, disponibile come opzione / misure letti 480 EU: 207 x 213/198 cm

[5]) Dinette e letto a ribalta opzionali sul lato posteriore destro, dimensioni letto inferiore: 187 x 68, letto a ribalta: 190 x 60

DOTAZIONI OPZIONALI

Articolo..	• opzione | – non possibile | x di serie	KG	Prezzo al pubblico IVA 22% inclusa	CaraOne 390 QD	CaraOne 400 LK	CaraOne 420 QD	CaraOne 450 FU	CaraOne 480 EU	CaraOne 480 QDK	CaraOne 500 FDK	CaraOne 500 XU	CaraOne 550 UK	CaraOne 550 QDK	CaraOne 740 UDF	CaraOne 740 UDF [ICE]	CaraOne 740 UWF [ICE]
	SCOCCA															
	Finestre / porte / aerazione															
101850	Finestra anteriore a compasso	–	SERIE	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
100750	Oblò Midi-Heki 70 x 50 cm	2	400,00	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
100938	Zanzariera porta, a rullo, per l'intera altezza	4	130,00	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
101666	Finestra apribile nel bagno, oscurante incluso		230,00	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	X	X
	CELLULA ABITATIVA															
	Zona abitativa															
550590	3 letti a castello anziché 2 3)	–	300,00	–	•	–	–	–	•	•	–	•	•	–	–	–
552317	Dinette con letto a ribalta anzichè letti a castello		460,00	–	•	–	–	–	–	–	–	•	–	–	–	–
551965	Allargamento, per trasformazione del letto, completo di cuscino aggiuntivo	–	240,00	•	–	•	–	–	•	•	–	–	•	•	•	–
101712	Oscuranti/zanzariere alle finestre	1	SERIE	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
400541	Ampliamento piano di lavoro in cucina (a ribalta)	2	80,00	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
552115	Mobili pensili chiusi, anzichè ripiani, nei lati posteriori dx e sx	2	230,00	–	–	–	•	•	–	–	•	–	–	–	–	–
552116	Mobili pensili chiusi, anzichè ripiani, nei lati anteriori dx e sx	2	230,00	–	•	•	–	•	•	–	•	•	•	•	X	X
552413	Dinette con pensili fissi anzichè letti a castello posteriori		190,00	–	•	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
551408	Trasformazione letti gemelli in letto matrimoniale (solo su 480 EU) [4]	4	320,00	–	–	–	–	•	–	–	–	–	–	–	–	–
552414	Letto matrimoniale trasversale anzichè dinette anteriore		90,00	–	•	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
552319	Tasche in stoffa anteriori (non in presenza di 101850 finestra anteriore apribile)		80,00	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
550279	Riscaldamento del pavimento elettrico - per lunghezza sino a cm 550	–	510,00	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	–	–	–
550920	Riscaldamento del pavimento elettrico- per lunghezza da cm 580	–	610,00	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	•	–	–
101717	Sportello di servizio per garage posteriore (non disponibile in presenza di 3 letti a castello)	1	270,00	–	•	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
100612	Sportello di servizio per gavone, chiudibile a chiave	–	230,00	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
102510	Ski box (solo in abbinamento con opzione 100612, posizione anteriore destra)		330,00	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	•	•
	Tappezzerie e tessuti															
552188	Variante di tappezzeria "Active Navy"		310,00	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	–	–
550660	Pacchetto COZY-HOME 2 cuscini decorativi per la dinette, 2 cuscini per il letto, 2 coperte, 1 centrotavola		180,00													
	EARTH			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	STONE			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

DOTAZIONI OPZIONALI

Articolo..	• opzione | – non possibile | x di serie	KG	Prezzo al pubblico IVA 22% inclusa	CaraOne 390 QD	CaraOne 400 LK	CaraOne 420 QD	CaraOne 450 FU	CaraOne 480 EU	CaraOne 480 QDK	CaraOne 500 FDK	CaraOne 500 XU	CaraOne 550 UK	CaraOne 550 QDK	CaraOne 740 UDF	CaraOne 740 UDF [ICE]	CaraOne 740 UWF [ICE]
	AVOCADO			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	AQUA			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	MAGNOLIA			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	PEACH			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	IMPIANTO ELETTRICO															
250376	Pacchetto mobilità (12V): batteria a gel, caricabatteria, interruttore centrale ed indicatore livello delle acque chiare	28,6	1.020,00	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	GAS / RISCALDAMENTO / ACQUA / CLIMATIZZATORE															
450092	Serbatoio di recupero da 25 l, con ruote (nel gavone portabombole)	3,3	130,00	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
450098	Riscaldamento ad acqua calda ALDE	–	2.200,00	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	•	X	X
450623	Serbatoio dell'acqua da 45 l (fisso)	5	220,00	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	X	X
301956	Truma MonoControl CS, filtro del gas incl.	1	310,00	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	–	–
301957	Truma DuoControl CS, filtro del gas incl.	1	410,00	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	X	X
450083	Boiler Truma Therme (acqua calda per cucina e bagno)	5	300,00	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	–	–
550086	Riscaldamento Truma Ultraheat (solo in abbinamento con termoventilazione a 12V)	2	350,00	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	–	–
551054	Termoventilazione a 12V (aria canalizzata)	4	260,00	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	–	–
552052	Climatizzatore Freshjet 2200	30	2.150,00	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
300518	Presa esterna del gas	0,5	200,00	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	CUCINA E BAGNO															
401307	Frigorifero da 189 l anziché da 107 l	18	820,00	–	–	–	–	–	•	–	–	•	•	•	X	X
450520	Doccia con asta, doccetta e tendina per bagno - solo in abbinamento con il pacchetto Smart e l'opzione boiler Truma Therme (art. 450083)	2	220,00	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	X	X
	Tendalini															
500161	Tendalino 305cm x 250cm	23	800,00	•	•	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
500162	Tendalino 355 x 250cm		860,00	–	–	•	•	–	–	–	–	–	–	–	–	–
500163	Tendalino 405cm x 250cm	30	930,00	–	–	–	–	•	•	•	•	–	–	–	–	–
501730	Tendalino 455cm x 250cm	33	1.010,00	–	–	–	–	–	–	–	–	•	•	•	•	•
	Altro															
102232	Portabici "Thule Caravan Superb", per 2 bici (sul timone, non in abbinamento con l'opzione 100570)	5	340,00	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

INFORMAZIONI TECNICHE / PREZZI

CaraKids opzione

CaraTwo	390 QD	400 LK	450 FU	500 QDK
Lunghezza complessiva incluso timone (cm)	591	591	661	723
Lunghezza complessiva interna, senza gavone (cm)	400	400	470	532
Larghezza complessiva/larghezza interna (cm)	220 / 204	220 / 204	232 / 216	232 / 216
Altezza complessiva/altezza interna utile (cm)	257 / 196	257 / 196	257 / 196	257 / 196
Sviluppo tenda veranda (cm)	853	853	923	985
Massa a vuoto (kg) *	850	850	960	1.090
Massa in ordine di marcia (kg) *	890	890	1.000	1.130
Massa a pieno carico (kg) *	1000 / 1100 / 1200 / 1350	1000 / 1100 / 1200 / 1350	1100 / 1200 / 1350	1250 / 1350 / 1400 / 1500
Carico utile massimo (kg) *	110 / 210 / 310 / 460	110 / 210 / 310 / 460	100 / 200 / 350	120 / 220 / 270 / 370
Pneumatici	195/70R14	195/70R14	195/70R14	195/70R14
Cerchi	5 1/2 J x 14	5 1/2 J x 14	5 1/2 J x 14	5 1/2 J x 14
Posti letto	fino a 4 [1)]	fino a 5 [2) 3) 5)]	4	fino a 7 [1) 3)]
Letto zona anteriore (cm)	196 x 136	137 x 187 [5)]	197 x 137	208 x 137/127
Letto zona centrale (cm)	–	–	–	187 x 94/124 [1)]
Letto zona posteriore (cm)	200 x 117/95 [1)]	204 x 76/193 x 83 [2) 3) 4)]	199 x 157/133	2 x 186 x 66 [3)]
Finestre a compasso (Dometic tipo C6 - finestra anteriore tipo C5) 2)	5	5	5	6
Oblò con zanzariera	1	2	3	4
Aeratori a fungo	–	–	–	1
Prezzo al pubblico IVA 22% inclusa	**11.140,00 €**	**11.140,00 €**	**13.990,00 €**	**15.690,00 €**

* v. informazioni sul retro
– Tecnicamente non previsto

[1)] opzione: allargamento letto
[2)] Gruppo seduta anziché 2 letti a castello nella parte posteriore, disponibile come opzione a pagamento
[3)] 3 letti a castello anzichè 2, disponibili come opzione a pagamento
[4)] Letto ribaltabile sopra il gruppo di seduta nella parte posteriore, disponibile come opzione a pagamento
[5)] Letto fisso anziché gruppo seduta nella parte anteriore, disponibile come opzione a pagamento

DOTAZIONI DI SERIE

TELAIO

- Telaio BPW dotato di assale a delta
- 2 amortizzatori idraulici
- Retromarcia automatica
- Freno a mano servoassistito
- Piedini di stazionamento
- Stabilizzatore antirollio

SCOCCA

- Tetto in vetroresina (minore possibilità di danni da grandine)
- Rivestimento pareti laterali in alluminio goffrato, parete frontale e posteriore in alluminio liscio
- Sistema di chiusura per tutte le serrature con un'unica chiave
- Finestre a compasso con doppi vetri (di cui 1 nella zona cucina, con oscurante/zanzariera)
- Porta d'ingresso a scuderia (larghezza: 57 cm)
- Serigrafie in color grigio/colore interni
- Finestre C6 con tonalità media (finestra anteriore C5)
- Gavone portabombole con sportello e pavimento in alluminio mandorlato; (2 x 11 kg)
- Spessore pareti: 31 mm, tetto: 31 mm, pavimento: 38 mm
- Luce veranda 12V
- Terza luce stop
- Finestra anteriore apribile
- Oscuranti zanzariera alle finestre

CELLULA ABITATIVA

- Mobilio robusto con design Cocobolo e Sand Mellowtouch
- Pavimento con resistente rivestimento in pvc
- Baldacchino con luci in cucina
- Tappezzerie a scelta: Curry Yellow, Icewater, Wildberry
- 2 cuscini per dinette e 2 cuscini per letto nel design della tappezzeria
- Tenda divisoria

IMPIANTO ELETTRICO

- Giunto Jaeger a 13 poli per connessione elettrica alla batteria motrice
- Illuminazione interna tutta a 12 V
- Presa esterna a 230 V, con salvavita
- Interruttore salvavita
- Potente trasformatore da 240 VA
- Varie prese Schuko all'interno

GAS / ACQUA

- Riscaldamento Truma S 3004 con accensione piezo
- Regolatore del gas con valvola di sicurezza
- Serbatoio acque chiare da 15 l (fisso)
- Impianto idrico azionato da pompa ad immersione da 12V
- Scarichi acque grigie centralizzati, in un unico punto di scarico esterno sotto il pavimento

CUCINA

- Fornello a 3 fuochi dotato di ripiano di copertura in vetro e lavello in acciaio
- Frigorifero Dometic trivalente da 107 l, 12V/230V/gas
- Frigorifero trivalente Thetford 142 l, gas, 230 V, 12V per 500 QDK (il funzionamento in viaggio è consentito solo con Truma Mono Control)

BAGNO

- WC Dometic a cassetta, tazza rivestita in ceramica
- Lavabo ad angolo con ripiano in legno e specchio
- Armadietto in legno con alcuni ripiani
- Doccia con doccetta e tenda, disponibile come opzione

PACCHETTI

151017	Pacchetto Plus	
		Prezzo al pubblico *
	Impianto di termoventilazione	260,00
	Boiler elettrico Truma Therme	300,00
	Serbatoio acque chiare da 45 l fisso	220,00
	Set doccia completo di doccino estraibile, tenda doccia e guida	220,00
	Prezzo complessivo ordinando gli accessori singolarmente	1.000,00
	Prezzo di listino del pacchetto	690,00
	Risparmio	**310,00**

151020	Pacchetto Luci	
		Prezzo al pubblico *
Include:		
Luci d'ambiente a LED ai mobili pensili, guardaroba, letto, 2 luci per la notte con interruttore		
	Prezzo di listino del pacchetto	**340,00**

151050	Pacchetto Design-Kit CaraTwo	
		Prezzo al pubblico *
Include:		
Rifiniture esterne in un color grigio nero (paraurti posteriore, parafanghi, elementi della parte anteriore in basso, minigonne laterali, profilo basso della parete laterale)		
Bordi della finestra posteriore e anteriore in stile „Carbon" (escluse le finestre dei letti a castello)		
Cerchi in lega da 14"		
	Prezzo di listino del pacchetto	**660,00**

151013	Pacchetto CaraKid 7 kg	
		Prezzo al pubblico *
Include:		
Presa supplementare, all'interno da 230V		
Cuscino con il disegno di WILLI WEINSBERG		
Adesivo con WILLI WEINSBERG		
Sportello di servizio a prova di passeggino (750x530 mm)		
Foglio magnetico autoadesivo, color nero, applicato alla parete del bagno e sotto il letto a castello ribaltabile		
Letto rialzato (possibile fasciatoio) / blocco alle finestre		
Prese USB da 5V (2 pezzi) anziché prese (2 pezzi) da 12V		
Panca con vano di stivaggio - contenitore in plastica con coperchio rivestito in tessuto		
Rivestimento parete della dinette (a sx e dx della finestra)		
Rivestimento delle parati e del soffitto nella zona letto dei bambini, con fantasia adatta ai bambini		
Scaletta per accedere al letto e rete di sicurezza adatta ai bambini)		
Porta bicchieri (bicchieri inclusi) nella dinette		
Protezione anti-caduta, a seconda del modello		
4 ganci supplementari in bagno		
	Prezzo di listino del pacchetto	**820,00**

* Prezzo al pubblico in Euro, IVA 22% inclusa

DOTAZIONI OPZIONALI

Articolo..	• opzione | – non possibile | x di serie	KG	Prezzo al pubblico IVA 22% inclusa	CaraTwo 390 QD	CaraTwo 400 LK	CaraTwo 450 FU	CaraTwo 500 QDK
	VEICOLO						
	Aumento di portata da*:						
150111	1.000 a 1.100/200/1.350 kg	–	100,00	•	•	–	–
150111	1.100 a 1.200/1.350 kg	–	100,00	–	–	•	–
150112	1.100 a 1.400/1.500 kg	15	500,00	–	–	•	–
150112	1.250 a 1.350 kg	–	100,00	–	–	–	•
150112	1.250 a 1.400/1.500 // 1.600/1.700 kg	25	500,00	–	–	–	•
*							
	TELAIO						
150109	Cerchi in lega per caravan ad unico asse a partire da 1.400 Kg		410,00	•	•	•	•
150997	Sistema antisbandamento AL-KO-Trailer Control-ATC	4	810,00	•	•	•	•
150065	Piedini rinforzati AL-KO	6,4	130,00	•	•	•	•
150840	Piedini rinforzati AL-KO con piastre d'appoggio Big Foot	6,9	210,00	•	•	•	•
150267	Stabilizzatore	2,5	SERIE	X	X	X	X
100570	Copritimone - non in abbinamento con l'opzione 102232)	4	90,00	•	•	•	•
150122	Ruota di scorta (cerchio in acciaio) con cric (solo in abbinamento con l'opzione 150027)	21	200,00	•	•	•	•
150027	Portaruota di scorta nel gavone portabombole	1	60,00	•	•	•	•
150620	Kit riparazione pneumatici	1	100,00	•	•	•	•
	SCOCCA						
	Finestre / porte / aerazione						
101850	Finestra anteriore a compasso	–	SERIE	X	X	X	X
101666	Finestra apribile nel bagno, oscurante incluso		230,00	•	•	•	•
100750	Oblò Midi-Heki 70 x 50 cm	2	400,00	•	•	•	•
100938	Zanzariera porta, a rullo, per l'intera altezza	4	130,00	•	•	•	•
100526	Portellone garage, posteriore lato dx		380,00	–	–	–	•
	CELLULA ABITATIVA						
	Zona abitativa						
550590	3 letti a castello anziché 2 1)	–	300,00	–	•	–	–
552413	Dinette con pensili fissi anzichè letti a castello posteriori	–	190,00	–	•	–	–
552414	Letto matrimoniale trasversale anzichè dinette anteriore	–	90,00	–	•	–	–
551965	Allargamento, per trasformazione del letto, completo di cuscino aggiuntivo	–	240,00	•	–	–	•
552317	Dinette con letto a ribalta anzichè letti a castello posteriori		460,00	–	•	–	–
552115	Mobili pensili chiusi, anzichè ripiani, nei lati posteriori dx e sx	2	230,00	–	–	•	–

[3]) 3 letti a castello anzichè 2, disponibili come opzione / misura letti: 400 LK: 2 x 204 x 77 cm; 1 x 184 x 75 cm

[5]) Dinette e letto a ribalta opzionale posteriore destro, misura letto inferiore: 187 x 68, letto a ribalta: 190 x 60

DOTAZIONI OPZIONALI

Articolo..	• opzione | – non possibile | x di serie	KG	Prezzo al pubblico IVA 22% inclusa	CaraTwo 390 QD	CaraTwo 400 LK	CaraTwo 450 FU	CaraTwo 500 QDK
552116	Mobili pensili chiusi, anzichè ripiani, nei lati anteriori dx e sx	2	230,00	•	•	–	•
101712	Oscuranti/zanzariere alle finestre	1	SERIE	X	X	X	X
550279	Riscaldamento del pavimento elettrico - per lunghezza sino a cm 550	–	510,00	•	•	•	•
101717	Sportello di servizio per garage posteriore (non disponibile in presenza di 3 letti a castello articolo 550590 o di gruppo seduta posteriore)	1	270,00	–	•	–	–
100612	Sportello di servizio per gavone, chiudibile a chiave	–	230,00	•	•	•	•
	Tappezzerie e tessuti						
550660	Pacchetto COZY-HOME 2 cuscini decorativi per la dinette, 2 cuscini per il letto, 2 coperte, 1 centrotavola		180,00				
	EARTH			•	•	•	•
	STONE			•	•	•	•
	AVOCADO			•	•	•	•
	AQUA			•	•	•	•
	MAGNOLIA			•	•	•	•
	PEACH			•	•	•	•
	IMPIANTO ELETTRICO						
250376	Pacchetto mobilità (12V): batteria a gel, caricabatteria, interruttore centrale ed indicatore livello delle acque chiare	28,6	1.020,00	•	•	•	•
	GAS / RISCALDAMENTO / ACQUA / CLIMATIZZATORE						
450092	Serbatoio di recupero da 25 l, con ruote (nel gavone portabombole)	3,3	130,00	•	•	•	•
450623	Serbatoio dell'acqua da 45 l (fisso)	5	220,00	•	•	•	•
301956	Truma MonoControl CS, filtro del gas incl.	1	310,00	•	•	•	•
301957	Truma DuoControl CS, filtro del gas incl.	1	410,00	•	•	•	•
450083	Boiler Truma Therme (acqua calda per cucina e bagno)	5	300,00	•	•	•	•
550086	Riscaldamento Truma Ultraheat (solo in abbinamento con termoventilazione a 12V)	2	350,00	•	•	•	•
551054	Termoventilazione a 12V (aria canalizzata)	4	260,00	•	•	•	•
300518	Presa esterna del gas	0,5	200,00	•	•	•	•
	CUCINA E BAGNO						
450520	Doccia con asta, doccetta e tendina per bagno - solo in abbinamento con il pacchetto Smart e l'opzione boiler Truma Therme (art. 450083)	2	220,00	•	•	•	•
	Tendalini						
500161	Tendalino 305cm x 250cm	23	800,00	•	•	–	•
500162	Tendalino 355cm x 250cm		860,00	–	–	•	–
501730	Tendalino 455cm x 250cm		1.010,00	–	–	–	•
	Altro						
102232	Portabici "Thule Caravan Superb", per 2 bici (sul timone, non in abbinamento con l'opzione 100570)	5	340,00	•	•	•	•

IMPORTANTE

R08115848-IT

LE CARAVAN WEINSBERG GODONO DI UNA GARANZIA EUROPEA DI 10 ANNI SULL'IMPERMEABILITÀ DELLA SCOCCA E DI UNA GARANZIA GENERICA CHE SARÀ APPLICATA DAL VOSTRO CONCESSIONARIO WEINSBERG. FATE ATTENZIONE PER TUTTE LE CARAVAN WEINSBERG:

I dati relativi a misure e pesi sono suscettibili di una tolleranza del +/- 5%. Attraverso l'installazione di accessori o modifiche apportate da officine non autorizzate non mettete a repentaglio solo la vostra sicurezza. Rischiate di perdere anche il diritto alla garanzia. Fate quindi in modo che siano le officine autorizzate ad effettuare riparazioni o installazioni di accessori a posteriori e pretendete l'impiego di accessori originali WEINSBERG. I prezzi indicati sono prezzi consigliati franco fabbrica, IVA al 22% inclusa, spese di immatricolazione escluse. I prezzi degli accessori opzionali valgono solo qualora gli accessori vengano installati nel corso della produzione su veicoli nuovi. Installazioni o modifiche a posteriori comportano ulteriori costi di manodopera e di materiale. Può accadere che l'installazione di un accessorio opzionale comporti l'esclusione di un altro accessorio. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche costruttive, nei colori e nelle dotazioni, purchè ciò concorra al progresso tecnico. Le illustrazioni riportate sul listino/dati tecnici WEINSBERG mostrano in parte dotazioni opzionali, per le quali è previsto un sovraprezzo. Il contenuto del presente listino/dati tecnici è aggiornato alla data di stampa luglio 2017. È valido a partire dal 01.08.2017 per i modelli 2018. Salvo errori e omissioni. Il presente listino sostituisce i precedenti. L'impianto idrico risponde a quanto contemplato nella direttiva 2002/72/EG - stato tecnico 03/2009.

*) SPIEGAZIONI RELATIVE ALLE INDICAZIONI DI PESO PER CARAVAN WEINSBERG:

La massa a vuoto del veicolo è, sulla base del presente listino, la massa del veicolo con la sua dotazione di serie e senza la cosidetta dotazione base, ovvero senza „liquidi", senza bagagli o attrezzature come previsto dall' Art. 2, Cifra 3 della direttiva UE 1230/2012

La massa in ordine di marcia viene definita, in base all'Art. 2, Cifra 4 della direttiva UE 1230/2012, nel modo seguente:

Massa del veicolo con la sua dotazione di serie come indicato dal costruttore
+ bombola in acciaio del gas liquido (11 kg) riempita al 100%
(corrisponde a una massa di 23 kg)
+ serbatoio dell'acqua riempito al 100%
+ Serbatoio per lo sciaquo del WC riempito al 100 %
+ Boiler riempito al 100%
= Massa in ordine di marcia

La massa a pieno carico in base all' Art. 2, Cifra 7 VO della normativa UE 1230/2012 viene definita nel modo seguente: la massa a pieno carico dichiarata dal costruttore del veicolo, a veicolo carico (compresa la dotazione opzionale/accessori/pacchetti e gas, acqua, bagaglio ecc.)

Per voi in qualità di utilizzatori di una caravan WEINSBERG:
Il carico utile massimo secondo il presente listino/dati tecnici è definita nel modo **seguente**:
Massa a pieno carico - massa in ordine di marcia = carico utile massimo
Esempio
(Massa a pieno carico) 1.400 kg
– (Massa in ordine di marcia) 1.090 kg
= (Carico utile massimo) 310 kg

Pregasi notare che il carico utile massimo, in base a quanto indicato sul listino/dati tecnici, si riduce del valore della massa delle dotazioni opzionali.

Pregasi notare che la vostra caravan WEINSBERG, dopo aver sottratto la massa delle dotazioni opzionali al carico utile massimo, deve comunque disporre di un carico utile minimo (=carico utile minimo) al di sotto del quale non è consentito andare (Allegato I, parte D, Cifra 2.3.4.1 Direttiva UE 1230/2012)
(Numero di posti letto + lunghezza complessiva del veicolo in metri) x 10 = carico utile minimo in kg
Esempio: ((numero di posti letto) 4 + (lunghezza complessiva del veicolo in metri) 5) x 10 = 90 kg

La massa del veicolo con dotazione di serie conforme alle indicazioni del costruttore viene definita pesando il veicolo con la sua dotazione di serie.

Quale utilizzatore di una caravan WEINSBERG Lei è tenuto a non superare la massa a pieno carico del veicolo durante il viaggio e a provvedere ad una distribuzione delle masse che non faccia superare il carico sull'assale e sull'occhione. Inoltre è obbligato al rispetto delle norme, che garantiscono un sicuro impiego della sua caravan.

Il presente listino pubblica i prezzi validi per l'Italia, con IVA al 22% inclusa, franco fabbrica ed escluse le spese di immatricolazione. Il listino entra in vigore dal 01.08.2017. Il produttore si riserva la faccoltà di effettuare modifiche in termini di costruzione e dotazioni. Vi preghiamo di tener conto delle indicazioni sui pesi, sul carico utile e sulle tolleranze. La riproduzione, anche parziale, del presente listino è vietata ai sensi di legge, previa autorizzazione scritta da parte della Knaus Tabbert GmbH. Non si escludono eventuali errori od omissioni nel presente listino.

Il contenuto del presente listino/dati tecnici è aggiornato alla data di stampa (07/2017). Il produttore si riserva il diritto di apportare delle modifiche alle attrezzature, ai dati tecnici, alle dotazioni di serie ed ai prezzi.
Ci riserviamo la facoltà di effettuare delle modifiche in termini di costruzione purché concorra al progresso tecnico e siano accettabili per il cliente, anche dopo l'avvenuta stipula del contratto. Ci riserviamo inoltre il diritto, anche dopo l'avvenuta stipula del contratto, di apportare delle modifiche ai colori ed alle caratteristiche dei materiali, se queste si rendono inevitabili ed attribuibili ai materiali utilizzati, sempre che siano accettabili per il cliente.

Knaus Tabbert GmbH Helmut-Knaus-Str. 1 D-94118 Jandelsbrunn